



Stellenmarkt  
Viele freie  
Jobangebote

Seiten 14 - 19



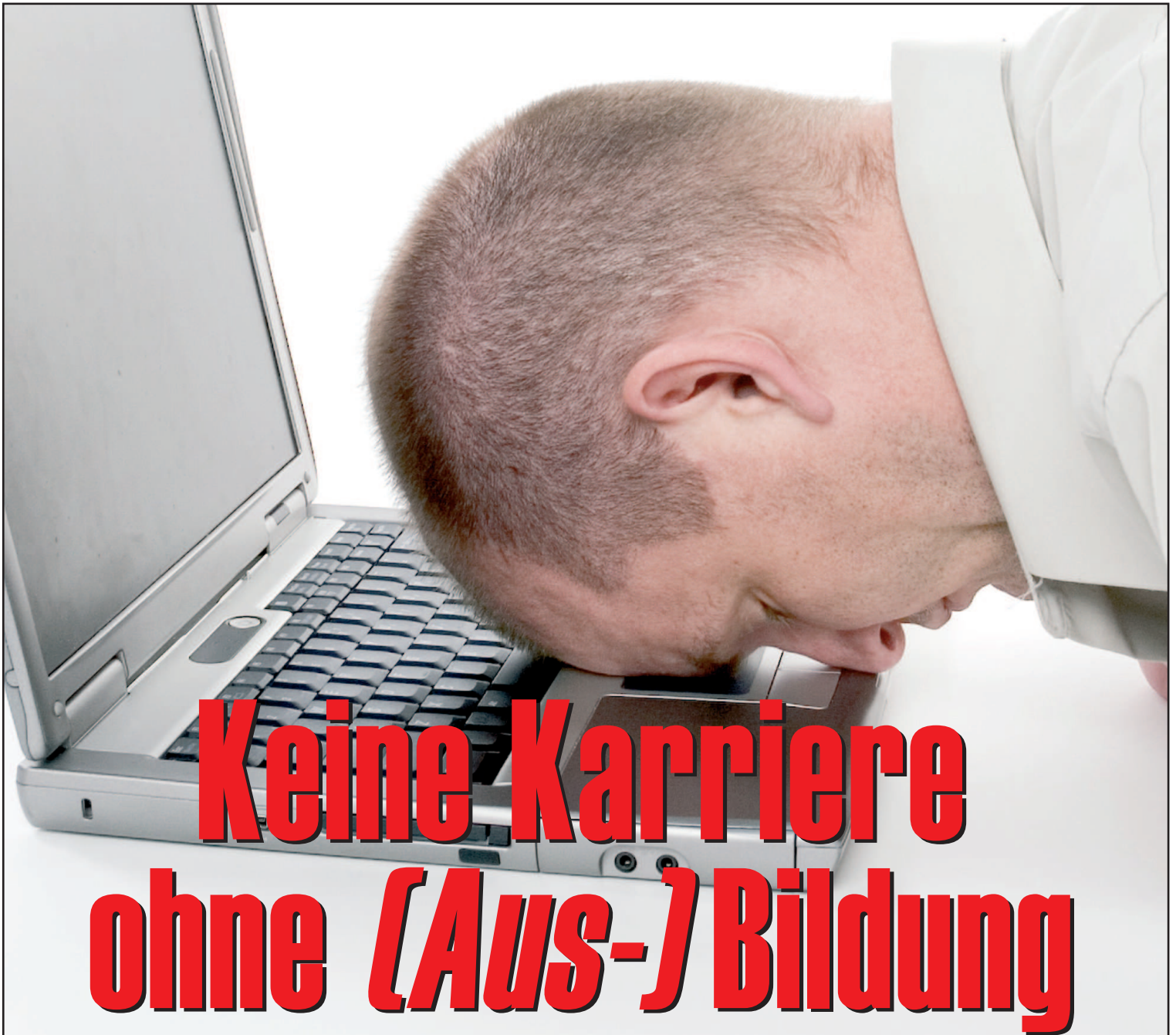
Weihnachtsgeld  
Wann der Chef  
zahlen muss

Seite 9

# JOBS-KOMPAKT NORD

Stellenmarkt | Weiterbildung | Karriere | Reportagen

Nr. 22 | 10. - 23. November 2009 | GRATIS | Erscheinungsweise: 2x im Monat | Internet: [www.Jobs-Kompakt.de](http://www.Jobs-Kompakt.de)



**Keine Karriere  
ohne (Aus-) Bildung**

15. Dezember: Job- & Ausbildungsmesse am Flughafen HH  
Eintritt kostenlos - Anmeldung erforderlich: [www.Bewerbertag24.de](http://www.Bewerbertag24.de)



**Sven Wolter- Rousseaux,**  
Redaktionsleiter  
JOBS-KOMPAKT NORD

## Jobcenter vor dem Aus?

**I**m Frühjahr feiern die Jobcenter ihren fünften Geburtstag - Grund zum Feiern gibt es aber nicht. Die neue Bundesregierung will die Argen wieder abschaffen. Für die Leistungsbezieher bedeutet das mehr Bürokratie und weniger individuelle Betreuung und Förderung.

Schuld daran ist ein Urteil des Bundesgerichtshofs (BGH), der u.a. die jetzige Form der gemeinsamen Trägerschaft von Bund und Kommunen für verfassungswidrig erklärte und eine neue rechtliche Grundlage bis Ende 2010 verlangt. Doch statt einer zukunftsorientierten Neugestaltung macht die neue Bundesregierung eine Rolle rückwärts und will die Trennung von Arbeitslosengeld und Sozialleistungen. Faktisch bedeutet das, dass die Arbeitsvermittlung und Arbeitslosengeldzahlung zurück an die Bundesagentur für Arbeit fallen und alle aufstockenden oder Sozialleistungen wieder von den kommunalen Sozialämtern erbracht werden. Eine Lösung, die es bereits bis zur Einführung der Arbeitsgemeinschaften im Jahre 2005 gab und die sich nach Einschätzung der ehemaligen Rot-Grünen-Bundesregierung nicht bewährt hat.

Bei genauer Betrachtung der letzten fünf Jahre komme ich zu dem Ergebnis, dass sich die Einführung der Jobcenter durchaus bewährt hat. Das Prinzip "Fördern und Fordern" und die umfassende Betreuung durch nur einen Ansprechpartner haben zu einer positiven Vermittlungsquote geführt und viele, vorher als unvermittelbar eingestufte Leistungsempfänger wieder in Arbeit gebracht. Dabei kommt den persönlichen Ansprechpartnern in den Argen, den so genannten "PaPa's", vielfach entgegen, dass sie die Lebensumstände und individuellen Probleme ihrer Kunden durch die umfassende Betreuung aus einer Hand eben besser kennen und einschätzen können, als verschiedene Sachbearbeiter in unterschiedlichen Ämtern.

In Hamburg wären von der Änderung 17 Jobcenter mit etwa 2.200 Mitarbeitern und rund 170.000 Leistungsbezieher betroffen. Doch das endgültige Aus ist keinesfalls beschlossen. Vielmehr wird hinter den Kulissen über einen "Hamburg Weg" nachgedacht, der eine rechtliche Eingliederung der Jobcenter in die Verwaltung der Stadt vorsieht. Eine Lösung, die meines Erachtens auch die sozial-politischen Belange eines Stadtstaats, wie Hamburg besser berücksichtigen würde. Gerade in Ballungsräumen sind soziale Betreuung, Arbeitsvermittlung und Quartierspolitik so eng miteinander verbunden, dass die Fortführung einer "Lösung aus einer Hand" durchaus Sinn macht. Letztendlich geht es bei der Entscheidung aber auch ums Geld - Der Topf für die Arbeitsvermittlung ist viele Milliarden Euro schwer. Ein Etat, den auch andere Institutionen gerne hätten.

Herzlichst, Ihr



## Ausbildung nachholen

Beruf | Bildung | Zukunft

Seite 4



## Keine Karriere ohne Ausbildung

Studienabbrecher will neu durchstarten

Seite 4 - 5



## Job- & Ausbildungsmesse

Auch Airbus setzt auf Nachwuchsgewinnung

Seite 7



## Logistik statt Langeweile

Schüler stürmen Hörsaal

Seite 8



## Weihnachtsgeld

Rechtsberatung

Seite 9



## Leben und Arbeiten in Paris

Serie: Leben und Arbeiten im Ausland

Seiten 10 - 13

## IMPRESSUM

### Sven Wolter-Rousseaux Media

verantwortlich i.S.d.P.: Sven Wolter-Rousseaux  
Gutenbergring 39 - 41 | 22848 Norderstedt  
Telefon 040.6466.6160-0 | Fax 040.6466.6160-10  
eMail: Redaktion@Jobs-Kompakt.de

Redaktion Sven Wolter-Rousseaux (Ltg.), Dieter Lau (-01),  
Julieta Montoya (-03), Nora Lincke

Job-Maschine Dominique Rousseaux (-06)  
Vertrieb Winrich Derlien (-02), Michael Weikel (-16)

Anzeigengrafik Jörg Maassen (-05)  
Auflage 80.000 Ex. / davon 30.000 Ex. als Beilage in  
MOPO am SONNTAG (HH, HL, KI, PI, RZ, OD)

Druckerei Megadruck / Westerstede (Niedersachsen)

Web [www.Jobs-Kompakt.de](http://www.Jobs-Kompakt.de)

Titelfoto Fotolia.de

Nachdruck oder auszugsweise Veröffentlichungen nur mit Genehmigung des Herausgebers gestattet.

In Zusammenarbeit  
mit



Bundesagentur  
für Arbeit

**team.arbeit.hamburg**  
HAMBURGER ARBEITSGEMEINSCHAFT SGB II

## Amt muss für Bewerbung im Ausland zahlen

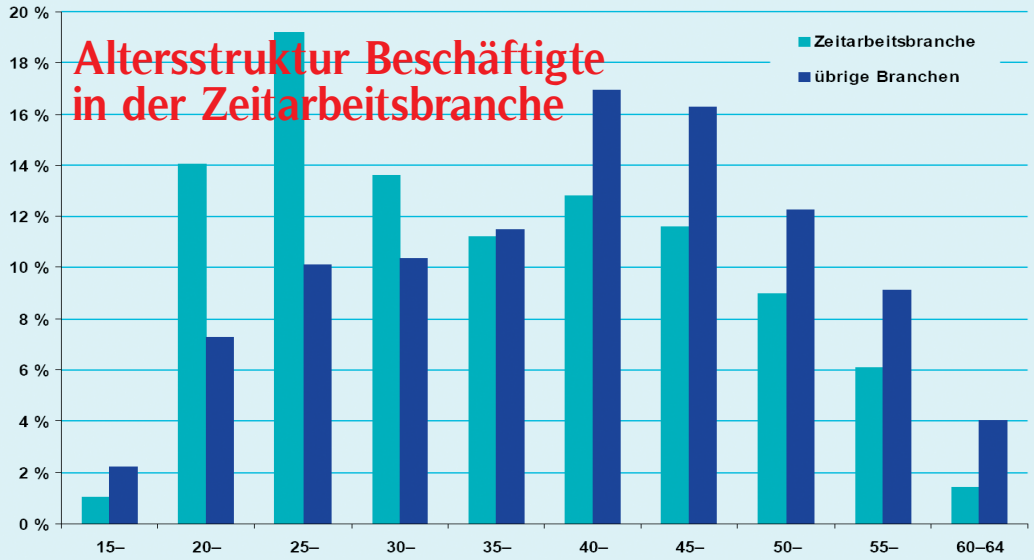
Wer sich als Arbeitsloser im Ausland bewirbt, hat Anspruch auf Übernahme der Reisekosten fürs Bewerbungsgespräch. Das entschied das Hessische Landessozialgericht. Geklagt hatte ein arbeitsloser Maurer, der, um einen neuen Job zu finden, sich europaweit beworben hat. Aus Irland erhielt er eine Einladung zum Vorstellungsgespräch. Er reiste dorthin und hatte Glück und bekam den Job. Die Reisekosten von etwa 200 Euro verlangte er von der Bundesagentur für Arbeit zurück. Die winkt ab: Der Gesetzgeber übernehme nur die Kosten für Bewerbungen in Deutschland. Die Agentur muss zahlen, sagten dagegen die Richter am Hessischen Landessozialgericht. Arbeitslose, die sich im Ausland bewerben, genießen die europarechtlich garantierte Freizügigkeit der Arbeitnehmer. Außerdem gilt das neue Arbeitsförderungsrecht: Danach können Arbeitsagenturen die versicherungspflichtige Beschäftigung in Staaten der Europäischen Union, der Schweiz und in einigen anderen Vertragsstaaten fördern. **Hessisches LSG (AZ: L 7 AL 15/09)**

# Zeitarbeit für Jugendliche immer wichtiger

Gerade junge Menschen entdecken die Zeitarbeit zunehmend als Berufseinstiegsmöglichkeit. Eine aktuelle Erhebung der Techniker Krankenkasse hat ergeben, dass in der

Zeitarbeitsbranche die 20- bis unter 35-Jährigen überproportional stark vertreten sind, während in den übrigen Branchen die Altersgruppen zwischen 40 bis unter 50 Jahre prozen-

tual am stärksten besetzt sind. Die Altersstruktur von männlichen und weiblichen Beschäftigten in der Zeitarbeitsbranche unterscheidet sich nur unwesentlich.



## Niemanden zurücklassen

### 4. Landesjugendkonferenz mit neuen Ideen

Was aus der Jugend wird, darf einer alternden Gesellschaft nicht egal sein. Viel Aufmerksamkeit benötigen Jugendliche mit Startschwierigkeiten. Am Wegesrand liegen gelassen, bergen sie erheblichen Sprengstoff. Erste Feuerzeichen hat es in Hamburg schon gegeben.

Die Jobcenter tummeln sich zusammen mit vielen Engagierten auf diesem Gebiet. Es geht darum, Problemjugendliche via Beruf den Eintritt in die Gesellschaft zu ebnet. Ein schwieriger Weg, eine verantwortungsvolle Arbeit, über die team.arbeit.hamburg alljährlich in Landesjugendkonferenzen debattieren lässt. In diesem Jahr fand die Veranstaltung im Bürgerhaus Wilhelmsburg statt. Schirmherr war Hamburgs Bürgermeister Ole von Beust, der wissen ließ, wie wichtig ihm Verbesserungen beim Übergang von Schule in Beruf sei.

Der DGB-Vorsitzende von Hamburg, Uwe Grund, und der Hauptgeschäftsführer der Vereinigung der Unternehmensverbände in Hamburg und Schleswig-Holstein, Michael Thomas Fröhlich, erklärten ihre volle Unterstützung für die Arbeit der Hamburger ARGE im Bereich der unter 25-Jährigen (U25).

In einer Reihe von Vorträgen wurden u.a. Beispiele von Jugend-

lichen mit denkbar schlechter Ausgangslage geschildert, die es nach zäher, langer Stabilisierungsarbeit am Ende doch geschafft haben, was Frank Triebe, bei team.arbeit.hamburg zuständig für U25, als Hoffnungsschimmer wertete.

Weiter ging es um neue Erkenntnisse bei der Selbstvermarktung gerade von schwer vermittelbaren Jugendlichen. Gezeigt wurden u.a. Bewerbungsvideos, die künftig begleitend zu Bewerbungsmappen eingesetzt werden sollen. Eine dazu passende Idee aus den Vorträgen war "mehr Kompetenzmarketing wagen". Will sagen: Jugendliche sollten lernen ihre Kompetenzen zu erkennen und herauszukehren. Dazu brauchen sie aber professionelle Hilfe, und Querdenken ist auch gefragt. Was z.B. kann ein Koch - außer kochen? Ein ganze Menge, wie gezeigt wurde.

Sich um Jugendliche zu kümmern, gerade um die problematischeren, ist für die Gesellschaft ein Muss. Niemand darf am Wegesrand zurückgelassen werden, so Thomas Bösenberg, Geschäftsführer von team.arbeit.hamburg. Er sieht einen weiteren Facharbeitermangel auf die Gesellschaft zukommen: Bald werde es nicht mehr genug Nachwuchs geben", mahnte er zum Abschluss der Landesjugendkonferenz.

Anzeige

www.bfw-hamburg.de

# Kellen-kaufmann

Frank S., Neu Wulmstorf



„Vom Maurer zum Immobilienkaufmann. Mit dem BFW Hamburg ist mir der Weg in meine neue berufliche Zukunft gelungen!“

Maurer ist ein ziemlich harter Beruf, bei dem man viel heben muss. Steine sind schwer! Nach meinem Bandscheibenvorfall war ans Steintragen nicht mehr zu denken. Im BFW Hamburg konnte ich mich körperlich fit machen und im BFW-Lernunternehmen „InFuture“ zum Immobilienkaufmann qualifizieren. In meiner neuen Firma, in der ich auch mein Praktikum absolviert habe, kann ich meine Erfahrungen vom Bau gut mit einbringen.“

**BFW HAMBURG**  
Ihre Zukunft. Arbeit.

Berufsförderungswerk Hamburg GmbH  
August-Krogmann-Straße 52  
22159 Hamburg  
**InfoLine 0800 6 45 17 17**  
(kostenfrei aus dem deutschen Festnetz)  
Aus dem Mobilfunknetz wählen Sie bitte die kostenpflichtige InfoLine-Nr. 040 6 45 81-1717

**InfoDienstag**

Dienstags von  
15.30 bis 18.00 Uhr  
im BFW Hamburg  
Haus W, Eingangshalle

# Zurück auf die Schulbank



Zeugnisse und (Schul-)Abschlüsse spielen für die Karriere eine entscheidende Rolle. Jeder Abschluss eröffnet neue Aufstiegs- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Fehlende Abschlüsse lassen sich nachholen. Wie Sie z.B. auch ohne Abitur studieren können, verrät Ihnen die Broschüre "Nachholen schulischer Abschlüsse und Studieren ohne Abitur"

**E**in höherer Schulabschluss als Karrierechance. Das Nachholen von Schulabschlüssen, auch Zweiter Bildungsweg genannt, ist ein Weg zu höherer Qualifizierung. Und das bedeutet immer auch mehr Möglichkeiten auf dem Arbeitsmarkt. Eine höhere Schulbildung ist dabei eine wichtige Grund-

lage für berufliches Weiterkommen. Das haben viele erkannt und so nehmen heute fast doppelt so viele Menschen an Volkshochschul-Prüfungen zum nachträglichen Erwerb von Schulabschlüssen teil als noch in den 1970er Jahren.

Und der Trend hält an: Bei der Teilnehmerzahl an VHS-Kursen im

Bereich "Grundbildung und Schulabschlüsse" ist Jahr für Jahr ein sattes Plus zu verzeichnen. So erwerben z.B. über 20.000 Erwachsene nachträglich den Hauptschulabschluss und besonders junge Erwachsene im Alter bis 25 Jahren verbessern ihre beruflichen Chancen, indem sie noch mal die Schulbank drücken. Einen Schulabschluss kann man nachholen

Viele stellen sich die Frage: Aber ich stehe doch schon mitten im Beruf. Kann ich denn da so einfach einen Schulabschluss nachholen?

Die Antwort darauf lautet: Ja, denn entsprechende Bildungsangebote finden häufig berufsbegleitend statt. Aber auch Zeiten der Familienpause oder der Arbeitslosigkeit können für einen schulischen Neuanfang genutzt werden.

Wo kann man einen Schulabschluss nachholen? Die wichtigsten Anbieter für Kurse/Lehrgänge zum Nachholen schulischer Abschlüsse in Deutschland sind Volkshochschulen (über 100.000 Teilnehmer an Kursen zur Verbesserung der Grundbildung und zum Erwerb von Schulabschlüssen pro Jahr), Abendschulen und Kollegs (über 50.000 Teilnehmer pro Jahr) sowie Fernunterrichtsinstitute (über 30.000 Teilnehmer pro Jahr).

Aber auch an beruflichen Schulen können zusammen mit einer beruflichen Qualifikation und teils mit Zusatzprüfung allgemein bildende Schulabschlüsse erworben werden. Genauere Informationen über die jeweiligen Angebote der einzelnen Bundesländer zum Nachholen eines schulischen Abschlusses vermittelt die Broschüre "Nachholen schulischer Abschlüsse und Studieren ohne Abitur" von der Agentur für Arbeit. Das Heft steht auch zum Download bereit:

<http://infobub.arbeitsagentur.de/bbz/sonstiges/uebersicht.html#8>

# Keine

Weil Carsten B.



Anzeige

## Grone Wissen, das Sie weiterbringt

KOMPETENZEN FÜR DEN ARBEITSMARKT



### ■ Kaufmännische Umschulungen

- Bürokaufmann
- Kaufmann für Bürokommunikation
- Fachkraft für Lagerlogistik
- Kaufmann im Gesundheitswesen
- Kaufmann im Groß- und Außenhandel
- Kaufmann für Spedition und Logistikdienstleistung
- Immobilienkaufmann

**Kontakt:** Thomas Wandmacher, ☎ 040 23703-107  
Stiftung Grone-Schule, Heinrich-Grone Stieg 1,  
20097 Hamburg  
[www.bildungsgutscheinumschulung.de](http://www.bildungsgutscheinumschulung.de)

### ■ Fortbildung: Verkehrslogistiker für Seefracht und Landverkehr

### ■ Kaufmännische Fachqualifizierungen

**Kontakt:** Martin Vorhauer, ☎ 040 23703-404  
Grone Wirtschaftsakademie GmbH – gemeinnützig –  
Heinrich-Grone Stieg 4, 20097 Hamburg  
[www.grone-wak.de](http://www.grone-wak.de)

### ■ Deutsch als Zweitsprache

### ■ Schulabschlüsse

### ■ Aus- und Weiterbildungen

- Dialogmarketing
- Schutz und Sicherheit
- Lager und Logistik

**Kontakt:** Info-Point, ☎ 040 23703-0  
Grone Netzwerk Hamburg GmbH – gemeinnützig –  
Heinrich-Grone Stieg 1, 20097 Hamburg  
[www.grone.de/hh-netzwerk](http://www.grone.de/hh-netzwerk)

BERATUNG  
QUALIFIZIERUNG  
VERMITTLUNG



# Karriere ohne (Aus-)Bildung

sein Studium abbrach, hat er auf dem Arbeitsmarkt kaum noch Chancen



Der 28-jährige Carsten B. aus Hamburg-Hamm will per Abendstudium seine Berufsausbildung nachholen

FOTO: FOTOLIA.DE

Ein Abi-Schnitt von 2,7, vier Semester Elektrotechnik an der HAW, ein toller Nebenjob in einer Hafenspedition – Der 28-jährige Carsten B. aus Hamm hat eigentlich alles richtig gemacht. Bis sein Chef ihn im Frühjahr 2005 fragte, ob er nicht sein Studium unterbrechen und vorerst Vollzeit in der Spedition arbeiten wolle – 2.850 Euro brutto sollte das Anfangsgehalt betragen. Eine Summe, für die der Student bis zu diesem Datum exakt 285 Stunden arbeiten musste.

Ein Jahr kann ich es ja mal probieren - Wenn ich jeden Monat nur 1.000 Euro spare, brauche ich danach zwei Semester nicht mehr jobben, dachte sich Carsten und willigte ein.

Der Start verlief auch äußerst positiv. Carsten wurde als Disponent eingesetzt und war seinen Kollegen gleichgestellt. Nach knapp sechs Monaten bekam er sogar Personalverantwortung und war für ein kleines Team von fünf Mitarbeitern verantwortlich.

Doch mit dem Sparen klappte es nicht so recht. Statt jeden Monat etwas auf die hohe Kante zu legen, mietete er sich eine größere Wohnung an, fuhr mehrfach in den Urlaub und finanzierte sich einen kleinen Mittelklassewagen. Ans Studium dachte Carsten nur noch wenig. Aus den ursprünglich geplanten 12 Monaten wurden knapp viereinhalb Jahre, bis zum Sommer 2009. Bekanntermaßen hat die Wirtschaftskrise die Hafenwirtschaft extrem hart getroffen. Auch die Firma von Carsten hatte mit Umsatzeinbußen von über 40 Prozent zu kämpfen. Von März bis August ging es zuerst nur in Kurzarbeit, im September kam dann das endgültige Aus. Die Firma musste schließen und alle 40 Mitarbeiter entlassen.

Für Carsten ist das Aus eine absolute Katastrophe. Erst der Gang zum Arbeitsamt, dann die Erkenntnis, dass er eigentlich überhaupt keine Ausbildung vorzuweisen hat und zusätzlich die Aussage des Studienberaters, dass ein Re-Start ins Studium nicht mehr möglich ist, weil die Auszeit zu lange gedauert hat. "Ich müsste wieder ganz von vorne beginnen. Das habe ich mir ganz anders vorgestellt.", erzählt uns ein frustrierter Ex-Student und derzeit ungelerner Arbeitsloser.

Wie schlecht seine Situation ist, zeigt ein Vorstellungsgespräch bei einer Zeitarbeitsfirma, das seine Arbeitsberaterin für ihn organisiert hat. "Dort hat man mich in die sogenannte Entgeltgruppe 1 eingestuft, was einen Eingangsstundensatz von nur 7,31 Euro pro Stunde bedeutet. Davon kann ich ja kaum meine Miete zahlen.", klagt uns der geschockte Studienabbrecher sein Leid.

Die Entgeltgruppe 1 wird beim IGZ (Interessenverband Deutscher Zeitarbeitsunternehmen e. V.) übrigens wie folgt definiert: "Ausführung von einfachen, gleichbleibenden oder sich wiederholenden Tätigkeiten, die eine Einweisung oder Anlernzeit erfordern."

Das war im Oktober 2009. Zwischenzeitlich hat Carsten mit

Hilfe einer Initiativ-Bewerbung an die Job-Maschine von Jobs-Kompakt NORD eine Anstellung in einer anderen Zeitarbeitsfirma gefunden, die für ein großes Logistik-Unternehmen in Moorburg Personal stellt. Dort wurde er aufgrund seiner Branchenerfahrung immerhin in die Entgeltgruppe 3 eingestuft, die mit einem Stundenlohn von 9,37 Euro vergütet wird.

Für Carsten B. ist klar, dass er ohne Berufserfahrung keine wirklichen Karrierechancen hat. "Es ist egal, was ich kann. Faktisch zählt im Bewerbungsgespräch nur das, was ich auf dem Papier vorweisen kann. Deshalb fange ich im Februar auch ein Abendstudium "Logistikmanagement" an", beendet ein geläuteter Zeitarbeitnehmer das Gespräch mit uns.

Anzeige

## date up

### Geförderte Weiterbildung

CAD® Konstruktion (Starts: 30.11.2009)  
CATIA V5® | AutoCAD® Architecture | SolidWorks®

Office Anwenderkurse (Starts: 30.11.2009)  
ECDL Einsteiger | ECDL Kompakt

Berater (m/w) für SAP® (Starts: 11.01.2010)  
Materialwirtschaft | Personalwesen | Finanzwesen

Energieberater (m/w) (Start: 06.01.2010)

Förderung mit Bildungsgutschein über die Agentur für Arbeit, der ARGE oder andere Kostenträger möglich.

date up education GmbH  
Beim Strohhause 29  
20097 Hamburg  
www.date-up.com  
Hotline 0800 8811889 (kostenfrei)

## Ihr Partner für Wirtschaft und Karriere



Berufliche Weiterbildung nach Maß  
in der City!

### Kfm. Umschulungen\*

Personaldienstleistungen  
Spedition und Logistikdienstleistungen  
Bürokaufleute  
Großhandel  
Start März 2010  
mit IHK-Prüfung – Dauer 21 Monate

### OpenOffice\*

Kaufmännisches Trainingszentrum im Modulsystem  
Teilzeit /Vollzeit  
Start jeden Montag  
– auch an unserem Standort Mölln –

### Verkauf und Kassentraining\*

Start 30.11.2009

### Sprachkurse\*

Deutsch für Pflegeberufe  
B2 für kfm. Berufe  
English für Business mit LCCI-Prüfung  
Business English mit SAP (Teilzeit/Vollzeit)  
Start 04.01.2010  
Start 04.01.2010  
Start 04.01.2010  
Start 30.11.2010

### Berufsintegration für Mediziner\*

Start 04.01.2010

### Personalfachkaufmann/-frau\*

Start 12.04.2010

Dauer 6 Monate – Vorbereitung auf IHK-Abschlussprüfung

\* Förderung durch Bildungsgutschein möglich

### Berufsbegleitende Abendlehrgänge

mit Handelskammerabschluss  
Bilanzbuchhalter/in (international)  
Personalfachkaufmann/frau  
Wirtschaftsfachwirt/in  
Start 26.04.2010  
Start 23.02.2010  
Start 02.02.2010

Rackow Schule gGmbH • Schopenstehl 30 • 20095 Hamburg  
Tel. 040/33 30 55 0 • Fax 040/33 30 55 32 • [www.rackow.de](http://www.rackow.de)

## Umschulungen 2010

### • gewerblich-technisch

Elektroniker/in für Betriebstechnik, Zerspanungsmechaniker/in, Anlagenmechaniker/in für Sanitär-Heizungs- und Klimatechnik, Fahrradmonteur/in

### • kaufmännisch

Kaufmann/frau für Spedition- und Logistikdienstleistung, Kaufmann/frau im Groß- und Außenhandel (FR Großhandel), Kaufmann/frau im Einzelhandel, Bürokaufmann/frau

### • Logistik

Fachkraft für Lagerlogistik, Fachlagerist/in

### • Gastronomie

Koch/Köchin, Restaurantfachmann/frau, Fachkraft im Gastgewerbe

### • Dienstleistung

Änderungsschneider/in, Friseur/in, Kosmetiker/in

### • Gesundheit und Pflege

Gesundheits- und Pflegeassistent/in

### • Teilzeitangebote (36 Monate)

Kaufmann/frau im Einzelhandel  
Bürokaufmann/frau

### Beginntermine Vorbereitungskurs:

16.11.09, 07.12.09, 04.01.10

Finanzierung über Bildungsgutschein (ALG I und II)

SBB Kompetenz gGmbH  
Wendenstraße 493 • 20537 Hamburg  
kostenfreie Infoline 0800-4636 722  
[kundencenter@sbb-hamburg.de](mailto:kundencenter@sbb-hamburg.de)

Ein Unternehmen der  
SBB • GRUPPE



HAMBURG



## Qualifizierung zum Kraftfahrer C/CE

- Starttermine: 18.01.2010/22.02.2010/monatlich
- Dauer: 4/6 Monate mit 8-wöchigem Praktikum
- Lehrgangsinhalte u. a.:
  - Beschleunigte Grundqualifikation + Führerschein C/CE
  - ADR -/Gefahrgut-Schein (alle Klassen)
  - Gabelstaplerausbildung
  - ECO- und Perfektionstraining
  - Ladungssicherungsausweis
  - Kraftfahrergrundwissen u.v.m.
- Abschluss: Zertifikat zum SVG-geprüften Kraftfahrer inklusive IHK-Prüfung beschleunigte Grundqualifikation
- Agentur für Arbeit/ARGE fördert den Lehrgang mit Bildungsgutschein

## Führerscheinausbildung LKW C/CE

- Nächster Start: jederzeit
- Agentur für Arbeit/ARGE fördert den Lehrgang mit Bildungsgutschein

### Haben Sie Fragen? Wir freuen uns auf Sie:

SVG-HAMBURG eG . Bullerdeich 36 . 20537 Hamburg  
Birgitt Hagemeister . Tel: 040/25 450 111 . Fax: 040/25 450 301  
[b.hagemeister@svg-hamburg.de](mailto:b.hagemeister@svg-hamburg.de) . [www.svg-hamburg.de](http://www.svg-hamburg.de)



Wirtschaftsakademie  
Schleswig-Holstein

## Weiterbildung zum Abheben und Durchstarten

- **Sachbearbeiter/in für Planung in der Luftfahrttechnik**  
Unterstützen und planen Sie Produktionsprozesse mit neuem Know-how  
August 2010 – September 2011  
September 2010 – Oktober 2011 (Fernlehrgang)
- **Geprüfte/r Industriemeister/in Luftfahrttechnik (IHK)**  
Machen Sie sich berufsbegleitend fit für bessere Startpositionen, neue Aufgaben und berufliche Perspektiven  
Oktober 2010 – Oktober 2013



Wirtschaftsakademie Schleswig-Holstein  
Ramskamp 8 • 25337 Elmshorn  
Anke Amsel . [anke.amsel@wak-sh.de](mailto:anke.amsel@wak-sh.de)  
Tel. (0 41 21) 79 51 14 • Fax (0 41 21) 79 51 20

# Ausbildungsplatz sichern

Am 15. Dezember 2009 findet die große Job-, Aus- & Weiterbildungsmesse von Jobs-Kompakt NORD statt. Veranstaltungsort ist, in der Zeit von 9.00 bis 15.00 Uhr, der Terminal Tango, des Flughafens Hamburgs. Anmeldung erforderlich

Auch Airbus sucht Azubis zum/zur

## Verfahrensmechaniker/in für Kunststoff- und Kautschuktechnik

**K**ohlenstofffaserverstärkte Kunststoffe (CFK) und andere Faserverbundstrukturen gelten als "Werkstoff-Familie der Zukunft". Sie sind besonders widerstandsfähig, korrosionsbeständig und dabei leichter als etwa Stahl oder Aluminium. Dies, als auch die Wachstumsprognose für den Wirtschaftszweig CFK von mehr als 10 % pro Jahr machen eine Berufsausbildung oder ein Studium in diesem Bereich besonders attraktiv und ermöglichen viele zukunftsweisende Berufsperspektiven.

Insbesondere in der Luftfahrtindustrie erhält der Einsatz von kohlefaserverstärkten Kunststoffen eine immer wichtigere Bedeutung, so dass adäquat ausgebildete CFK-Spezialisten dringend benötigt werden. Airbus zögert hier nicht und bietet technikbegeisterten jungen Talenten einmalige Ausbildungswege in diesem Bereich an. Angehende Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik werden Fachkräfte für die Be- und Verarbeitung von Kunststoffen sowie die Inbetriebnahme und Instandhaltung von Maschinen und Werkzeugen. Wer noch höher hinaus möchte, kombiniert seine technische Ausbildung mit einem praxisorientierten Studium und legt so den Grundstein für eine einzigartige Karriere. In Abhängigkeit von Ihrer beruflichen Spezialisierung befassen sich **Bachelor of Engineering Verbundwerkstoffe/ Composites** mit Entwicklungs-, Qualitätssicherungs- und Prüfaufgaben sowie mit Berechnungen, Konstruktionen und Fertigungstätigkeiten, die mit kohlefaserverstärkten Kunststoffen in Verbindung stehen. Sie nehmen leitende Positionen in der Konstruktion, Produktion, Montage und Instandhaltung ein, arbeiten im technischen Vertrieb, in der Anwendungsberatung, im Kundendienst oder in der Verwaltung von In-

dustrieunternehmen.

Durch den Umgang mit neuesten Technologien im Ausbildungsweg der **VerfahrensmechanikerInnen**, werden Auszubildende hier optimal auf den Einsatz am Flugzeug vorbereitet. Mit dem dualen Bachelorstudiengang bietet Airbus zusammen mit seinem Kooperationspartner der Privaten Fachhochschule Göttingen, ein einzigartiges Ausbildungskonzept. Parallel zur Ingenieurausbildung durchläuft der Studierende eine Facharbeiterausbildung zum **"Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik" (IHK)** mit Schwerpunkt Faserverbundwerkstoffe. Durch die enge akademische und berufspraktische Ausbildung werden neben einem fundierten fachlichen Wissen auch die für den späteren Einsatz im Berufsleben wichtigen "Soft Skills" vermittelt.

Grundlegende Voraussetzungen für eine Ausbildung zum Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik sind ein sehr guter Hauptschul- bzw. ein guter Realschulabschluss oder die allgemeine Hochschulreife. Ein ausgeprägtes handwerkliches Geschick, technisches Verständnis, persönliches Interesse an naturwissenschaftlichen und technischen Zusammenhängen sowie ein sehr gutes räumliches Vorstellungsvermögen sind optimale Argumente für Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Zusätzliche Voraussetzungen für ein Studium zum **Bachelor of Engineering, Verbundwerkstoffe/ Composites** sind die allgemeine Hochschulreife, die fachgebundene Hochschulreife oder die Fachhochschulreife mit guten Leistungen insbesondere in Mathematik, Physik, Chemie und Englisch. Besteht außerdem Spaß an Technik sowie Interesse und Begabung für (angewandte) Mathematik sollten Sie sich bewerben: [www.airbus.com/ausbildung](http://www.airbus.com/ausbildung)



Um dem Facharbeitermangel zu entgegnen, setzt Airbus auch in Hamburg verstärkt auf die Nachwuchsgewinnung

Anzeige



### Wir machen fit für den Job!

Egal, ob Excel, SAP oder Business-Englisch, die persönliche Präsentation oder Teamkompetenz, FITS jobs konzepte steht Ihnen mit attraktiven Bildungsangeboten laufend zur Seite.

- **Empfangssekretariat, Teamassistent, Bürofachkraft (12 Wochen)**  
Qualifizierung auf dem Weg ins Büro inkl. eines Abschlusszertifikats  
Start: 23.11.2009
- **MS Office mit Europäischem Computerführerschein ECDL (6 Wochen)**  
umfassende PC- und MS Office Kenntnisse inkl. aller erforderlichen Prüfungen und Zertifikat zum ECDL  
Start: 01.12.2009

#### Informationsveranstaltungen:

Mittwochs 13:30 Uhr, Eiffestraße 48

Mehr Infos: [www.fits-job-konzepte.de](http://www.fits-job-konzepte.de)

**FITS** job konzepte

Der kostenlose Besuch der Messe setzt eine Registrierung unter [www.bewerbertag24.de](http://www.bewerbertag24.de) voraus

# Auch auf der Messe dabei: FOM - Fachhochschule für Oekonomie & Management

## Logistik statt Langeweile: Hamburger Schüler stürmten den Hörsaal

"Die Akademie hat mir einen sehr guten Einblick in den Uni-Alltag gegeben und mein Interesse an Logistik und Wirtschaft nur noch gestärkt", sagt Jan vom Carl-von-Ossietzky-Gymnasium in Poppenbüttel. Als einer von 200 Schülern Hamburger Gesamtschulen und Gymnasien nahm er an der Akademie für Oberstufenschüler teil - initiiert von der FOM Fachhochschule für Oekonomie & Management, der Claussen-Simon-Stiftung, der Behörde für Schule und Berufsbildung und dem AGA Unternehmensverband. 3 Tage lang beschäftigten sich die Schüler mit dem Thema "Nachhaltige Logistik". "Die Akademie war komplett ausgebucht. Das große Interesse der Schüler zeigt, dass wir mit unserem Angebot richtig liegen", betont Prof.



Über 200 Hamburger Schüler lauschten den Vorträgen. U.a. zum Zukunftsthema "Nachhaltige Logistik" FOTO: FOM

Dr. Christoph Niehus.

Als drittgrößter Wirtschaftsbereich nach Handel und Automobilindustrie hat die Logistik in Deutschland einen hohen Stellenwert. Mit ihren Vorträgen und in Diskussionsrunden gaben Hochschulprofessoren und Praktiker aus Hamburger Unternehmen den jungen Zuhörern detaillierte Einsichten in die Praxis von Unternehmen und in Studieninhalte der FOM. Prof.

Dr. Peer Witten, früher Logistikchef des weltgrößten Versandhandels Otto Group, referierte über das Thema "Green Logistics", Prof. Dr. Jochen Piontek, FOM-Dozent, setzte sich mit den Anforderungen an das moderne Supply Chain Management auseinander. "Besonders gefallen haben mir die komplette Organisation und Leitung während der drei Tage. Die Auswahl der Dozenten war ebenfalls sehr gelun-

gen", lobt Helge von der Fritz-Schumacher-Schule in Langenhorn. "Es hat mich sehr gefreut, dass die Akademie kostenfrei angeboten wird."

Die Schülerinnen und Schüler erhalten ein Zertifikat über ihre Teilnahme an der Akademie, was ein entscheidender Vorteil bei künftigen Bewerbungen sein kann. Leistungsorientierte und motivierte Oberstufenschüler ab der Klasse 10 haben zudem die Möglichkeit, mit dem "Begabtenförderprogramm Wirtschaft" von FOM und Claussen-Simon-Stiftung parallel zur Schule ein wirtschaftswissenschaftliches Bachelor-Studium zu beginnen. Detaillierte Informationen finden sich im Web unter:

[www.fom.de/studium-parallel-zum-schulunterricht.html](http://www.fom.de/studium-parallel-zum-schulunterricht.html) und/oder [www.bfwirtschaft.de](http://www.bfwirtschaft.de)

Anzeige

**Steuer- und  
Wirtschaftsfachschule**  
Seit mehr als 30 Jahren

**GFS**

**Machen Sie sich fit für die Zukunft!**

**GFS Wirtschaftsfachschule**

- **Umschulung zum/zur Steuerfachangestellten**  
Beginn: 01.02.2010  
Ende: 30.01.2012
- **Modulare Weiterbildung zum/zur Bilanzbuchhalter/-in IHK (neue Prüfungsordnung)**  
Beginn: 19.04.2010  
Ende: 08.04.2011
- **Modulare Anpassung im buchhalterischen Bereich „Fachkraft für Rechnungswesen“**  
Kurs vom 16.11.2009 bis 28.07.2010  
Kurs vom 17.05.2010 bis 09.02.2011
- **Weiterbildung zur „Medizinischen Sekretariatsfachkraft“**  
Beginn: 26.11.2009  
Ende: 27.05.2010
- **Modulare Weiterbildung im Einzelhandel**  
Beginn: 08.02.2010  
Ende: 21.05.2010

■ **GFS Steuer- und Wirtschaftsfachschule**  
Moorweidenstr. 10, 20148 Hamburg  
Infotelefon: 0800 2363 490  
[www.gfs-in-hamburg.de](http://www.gfs-in-hamburg.de) [www.gfs-wifa.de](http://www.gfs-wifa.de)  
Mail: [info@gfs-wifa.de](mailto:info@gfs-wifa.de)

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008 und AZWV

## Auch auf der Messe dabei: KAUFLAND Azubis bereiten neues Kaufland vor

Im neuen Kaufland in Wandsbek, Helbingtwiete sind seit 19. Oktober 2009 über 100 Auszubildende hinter den Kulissen tätig, um die Filiale für die Eröffnung am 12. November vorzubereiten.

Die Auszubildenden engagieren sich im Rahmen des Ausbildungsprojektes "Azubis führen einen Markt". Bei diesem Projekt leiten Auszubildende eigenverantwortlich eine Filiale. Die Führungskräfte und Mitarbeiter, welche sonst in diesem Markt tätig sind, arbeiten während der Projektzeit in anderen Kaufland-Märkten oder sind im Urlaub.

Das Ausbildungsprojekt in Wandsbek ist einmalig in der 8-jährigen Geschichte der Kaufland-Ausbildungsprojekte, denn hier leiten die jungen Leute nicht "nur" eine Filiale, sie haben sie zuvor eingerichtet und eröffnet. Die jungen Nachwuchskräfte haben in den vergangenen Wochen die Erstanlieferung der Regale und Kühlmöbel koordiniert, Waren in die Regale geräumt, Regaletiketten gesteckt, Plakate aufgehängt und vieles mehr.

Am 12. November 2009 wird das Kaufland - ebenfalls unter der Regie der Auszubildenden - eröffnet. Von

12. bis 27. November werden die Auszubildenden das neue Kaufland eigenverantwortlich leiten. Die 18- und 19-jährigen Auszubildenden sind im zweiten und dritten Ausbildungsjahr zur Kauffrau/-mann im Einzelhandel und kommen aus Hamburg, Bremen, Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg sowie Sachsen-Anhalt. In Abstimmung mit den Auszubildenden und aufgrund ihrer Qualifikationen und Stärken wurden sämtliche Marktpositionen besetzt.

Die Auszubildenden sind für alle Marktäufe verantwortlich, wie zum Beispiel Bestellung, Annahme und Platzierung der Ware, Planung des Personaleinsatzes, Abwicklung der Kundenanfragen, Sauberkeit im Markt und vieles mehr. Sie wurden - je nach Aufgabenstellung - durch Schulungen in Mitarbeiterführung, Kundenfreundlichkeit, Betriebswirtschaft und Marktorganisation sorgfältig auf ihre verantwortungsvolle Aufgabe vorbereitet.

Auf der Jobs-Kompakt-Messe sucht Kaufland Auszubildene zur/zum Kauffrau/-Mann im Einzelhandel sowie Verkäufer (w/m)



# Weihnachtsgeld

## Der Arbeitgeber darf nicht einseitig kürzen

Zum Jahresende rückt das Weihnachtsgeld wieder in den Mittelpunkt des Interesses und sorgt nicht selten für Unstimmigkeiten zwischen Arbeitnehmer und Arbeitgeber, die sparen wollen.

Ob man einen Anspruch auf Weihnachtsgeld auch in diesem Jahr hat, klärt häufig schon ein Blick in den Arbeitsvertrag. Ist ein fester Betrag als Weihnachtsgeld vereinbart und dieses ohne Vorbehalt, so darf der Arbeitgeber das Weihnachtsgeld nicht einfach kürzen.

Ein Anspruch auf Weihnachtsgeldgratifikation kann auch durch Tarifverträge oder Betriebsvereinbarungen entstehen. Ein Anspruch kann allerdings auch ohne ausdrückliche Regelung bestehen bzw. entstanden sein.

Nach ständiger Rechtsprechung des Bundesarbeitsgerichts hat ein Arbeitnehmer einen Rechtsanspruch auf Zahlung einer Weihnachtsgeldgratifikation, wenn der Arbeitgeber dreimal in Folge eine solche Gratifikation gewährt hat, ohne dass er darauf hinweist, dass eine solche Zahlung freiwillig und ohne Anerkennung einer Rechtspflicht erfolgt. Dieser Anspruch wird auf Grund betrieblicher Übung zum Inhalt des Arbeitsvertrags.

Auch aufgrund des arbeitsrechtlichen Gleichbehandlungsgrundsatzes kann dem Arbeitnehmer ein Anspruch auf Zahlung einer Weihnachtsgeldgratifikation zustehen. Grundsätzlich ist zwar der Arbeitgeber in der Entscheidung frei, welchem Mitarbeiter er Weihnachtsgeld zahlt. Eine Ungleichbehandlung verschiedener Arbeitnehmer ist jedoch nur gerechtfertigt, wenn der Arbeitgeber Gründe für die Ungleich-

behandlung hat. Häufig wird die Zahlung von Weihnachtsgeld unter den Vorbehalt der



Sie haben Fragen an unsere Rechtsexperten?

Experten@Jobs-Kompakt.de

Freiwilligkeit gestellt. Dieser Vorbehalt lautet in etwa: "Die Zahlung der Weihnachtsgeldgratifikation erfolgt freiwillig mit dem Vorbehalt, dass ihre Gewährung über mehrere Jahre hinweg keinen Rechtsanspruch für die Zukunft entstehen lässt".

Nach der Rechtsprechung des Bundesarbeitsgerichts kann sich der Arbeitgeber die Zahlung des Weihnachtsgeldes aber nur offenhalten, wenn die Formulierung des Vorbehalts klar und verständlich ist. Sagt der Arbeitgeber aber ausdrücklich vertraglich zu, dass Arbeitnehmer eine Gratifikation erhalten, welche Arbeitnehmer anspruchsberechtigt sind, in welcher Höhe das Weihnachtsgeld

gezahlt wird und wann die Auszahlung erfolgt, dann ist es widersprüchlich, wenn der Arbeitgeber gleichzeitig in einer nachfolgenden Ziffer in den Arbeitsvertrag schreibt, dass die Zahlung des Weihnachtsgeldes freiwillig erfolgt. Diese Vorgehensweise benachteiligt den Arbeitnehmer unangemessen. Er behält seinen Anspruch auf Weihnachtsgeld. Wegen der Schwierigkeit und Komplexität dieses Themas - jedes einzelne Wort eines solchen Vorbehaltes kann von entscheidender Bedeutung sein - ist hier dringend die anwaltliche Prüfung zu empfehlen.

Zuschüsse zur Weihnachtskasse in Form des Weihnachtsgeldes sollen meist auch die Betriebstreue belohnen. Deshalb wird häufig für den Fall der späteren Kündigung bis zu einem Stichtag eine Rückzahlung vereinbart. Grundsätzlich ist die Vereinbarung einer Stichtagsregelung für die Fälle des Weihnachtsgeldes zulässig. Der Arbeitgeber kann die Zahlung der Weihnachtsgeldgratifikation also davon abhängig machen, dass mit dem begünstigten Mitarbeiter zum

Fälligkeitszeitpunkt noch ein wirksamer Arbeitsvertrag besteht.

Diese Rückzahlungsvorbehalte müssen aber ausdrücklich vereinbart werden und gelten nicht etwa automatisch. Danach müssen geringe Gratifikationen bis 100 Euro nicht zurückgezahlt werden. Bei Weihnachtsgeldgratifikationen von weniger eines Monatsgehalts ist eine Bindungsfrist bis zum 31.03. des Folgejahres zulässig. Beträgt die Weihnachtsgeldgratifikation ein volles Monatsgehalt oder mehr, ist eine Bindung bis zum 30.06. des Folgejahres erlaubt.

Das Weihnachtsgeld ist Arbeitsentgelt, wenn die geleistete Arbeit belohnt werden soll (13. Monatsgehalt). Es ist daher nicht freiwillig und widerruflich. Bei Krankheit, sofern die Entgeltfortzahlung nach 6 Wochen beendet ist, oder sonstigen Fehlzeiten kann jedoch nach dem Grundsatz "ohne Arbeit kein Lohn" eine Kürzung erfolgen.

Bezweckt der Arbeitgeber über die zusätzliche Zahlung des Weihnachtsgeldes die Bindung des Arbeitnehmers an den Betrieb, lässt sich dieses Ziel daran erkennen, dass er das Weihnachtsgeld zurückzahlen muss, wenn er das Arbeitsverhältnis im Folgejahr beendet. Dann kommt es nicht auf die Mitarbeit im letzten Jahr an, so dass sogar bei längerer Krankheit nicht automatisch der Anspruch auf Weihnachtsgeld entfällt.

Ein einmal entstandener Anspruch kann vom Arbeitgeber in der Regel nur mittels einer Änderungskündigung oder einer Vereinbarung mit dem Arbeitnehmer beseitigt oder geändert werden, aber nicht einseitig.

Wird Ihnen also in diesem Jahr plötzlich das Weihnachtsgeld gestrichen oder gekürzt, setzen Sie sich zur Wehr. Wir beraten Sie.

RA Dennis Küster

### Jahressonderzahlung 2009 (Tarif) nach Branchen

Branche	West	Ost
Energie	50-100 %	100 %
Eisen und Stahl	110 %	110 %
Chemie	95 %	65 %
Metall	25-55 %	20-50 %
Kfz	10-55 %	20-50 %
Holz, Kunststoff	57,5 %	60 %
Papier, Druck	95 %	95 %
Textil	100 %	60 %
Bekleidung	82,5 %	kein Tarif
Süßwaren	100 %	100 %
Bauhauptgewerbe	Arbeiter 93 % / Angestellt 55 %	gesamt Deutschland
Einzelhandel	62,5 %	50 %
Deutsche Bahn	100 %	100 %
Transport/ Verkehr		30-40 % gesamt Deutschland
Banken	100 %	100 %
Versicherungen	80 %	80 %
Hotels, Gaststätten	50 %	30-40 %
Öffentlicher Dienst	60-90 %	45-67,5 %

Quelle: WSI-Tarifarchiv

Mit freundlicher Unterstützung durch



RA Otmar Korte

# KORTE

FACHANWÄLTE FÜR ARBEITSRECHT

Niendorfer Str. 143 • 22848 Norderstedt • Tel.: 040 /52 88 44 44 • Fax: 040 /52 88 44 45

E-Mail: ra@korte-rechtsanwalt.de • www.korte-rechtsanwalt.de



RA Dennis Küster

# Französisch ist

Anzeigen

- Organisationsentwicklung und Change Management
- Personalgewinnung
- Führungskräfteentwicklung
- Coaching, Karriereentwicklung und Outplacement
- Teamentwicklung und Konfliktberatung
- Moderation und Workshopgestaltung
- Unternehmercoaching und Gründerberatung
- Ausbildung zum Coach, Trainer, Change Manager oder Outplacementberater

Unsere Dienstleistungen  
sind ein Erlebnis.



040 81 97 10 80 | [www.2coach.de](http://www.2coach.de)



**grieseler gmbh**

engineering • training • consulting zertifiziert nach DIN EN ISO 9001

## Berufliche Qualifizierung:

### ▪ Baumanagement und Bauleitung

16.12.2009 – 12.11.2010

### ▪ Systemische/r Familien- und Sozialberater/in

20.01.2010 – 15.11.2010

### ▪ Projektmanager/in Geoinformations- systeme

14.12.2009 – 14.10.2010

Für Menschen mit Studium und /  
oder adäquater Berufserfahrung.

**Volle Förderung durch die  
Arbeitsagentur / Arge.**

Persönliches Informationsgespräch  
Gotenstr. 14, 20097 Hamburg

Tel.: 040/303931-23

[www.grieseler-training.de](http://www.grieseler-training.de)



## Einstieg - Umstieg - Aufstieg.

Weiterbildung für Ihre neue  
berufliche Perspektive als:

**Fachberater/-in im Vertrieb**

In **nur 6 Monaten zum  
qualifizierten IHK-Abschluss!**

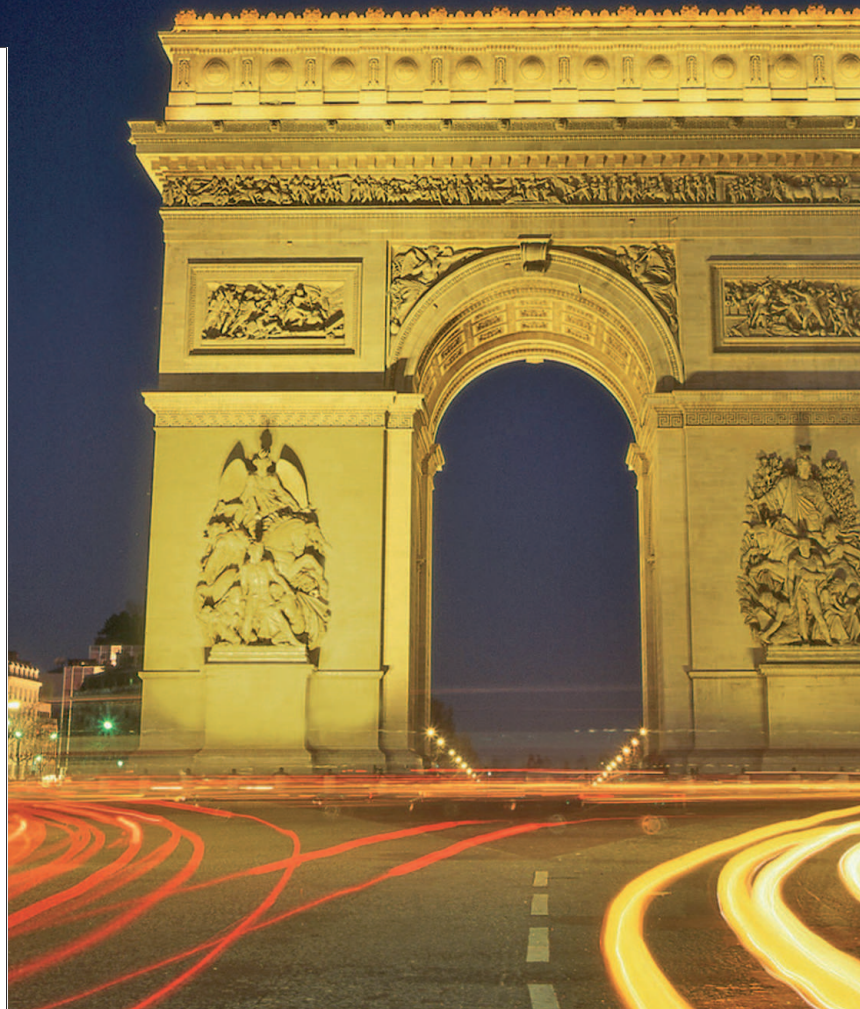
Garantierte Starttermine 2009/10:  
08. Jan. - 26. Febr. - 06. Apr.

Ihr schneller Kontakt zur **GFN AG - Trainingscenter Hamburg:**  
Stichwort: **TriFORUM** ▪ Tel. 040-636038-0 ▪ [info@gfn.de](mailto:info@gfn.de) ▪ [www.gfn.de](http://www.gfn.de)

Jetzt in die **Bildungsoffensive:**

- Modulares Lehrgangskonzept -  
Einstiegspunkte alle 6 Wochen
- Gute Berufsaussichten als  
Fachassistent, im Marketing,  
im Vertriebsinnen-/ Außendienst
- Vermittlung in Arbeit: 87% in 2008

Förderung durch  
Bildungsgutschein



Der 50-m hohe und 49-m breite Triumphbogen (frz. Arc de Triomphe) Napoleon zu Ehren seiner zahlreichen Siege in Auftrag gegebenen Bauwerk der französischen Armee und die Geschichte Frankreichs informiert. Unter dem Arc de Triomphe fanden am 11. November 1918 die Verhandlungen zum Ersten Weltkrieg. Das ganze Jahr hindurch finden Kranzniederlegungen statt. Am 11. November finden, dem Jahrestag des Waffenstillstands zwischen Deutschland und Frankreich, die Kranzniederlegungen statt.

FOTO: FOTOLIA.DE

Paris ist die Hauptstadt Frankreichs und der Region Île-de-France. Der Fluss Seine teilt die Stadt in einen nördlichen Teil (rive droite „rechtes Ufer“) und einen südlichen Teil (rive gauche „linkes Ufer“). Das administrativ zur Stadt Paris gehörende Gebiet hat 2.167.994 Einwohner, in der städtischen Siedlungszone (Unité urbaine) leben etwa 9,9 Millionen Menschen und in der gesamten Metropolregion etwa 11 Millionen. Die außerhalb der Ringautobahn (französisch boulevard périphérique, umschließt die 20 Arrondissements) liegenden Ortschaften der Banlieue sind selbstständig verwaltet und zählen nicht zur Stadt Paris. Paris ist eine der bedeutendsten Weltstädte und das überragende politische, wirtschaftliche sowie kulturelle Zentrum eines zentralistisch organisierten Landes und sein größter Verkehrsknotenpunkt (unter anderem mit drei Flughäfen und sechs Kopfbahnhöfen). Paris ist Sitz der UNESCO,

der OECD und der ICC. Das Stadtgebiet hat eine Fläche von 78,4 Quadratkilometern. Das entspricht etwa 1,2 Prozent der Fläche Berlins. Die Bodenfläche von 14.518 Quadratkilometern entspricht etwa der Fläche Schlesiens. Die Stadt liegt im Zentrum der Île-de-France, durchschnittlich 65 Meter über dem Meeresspiegel. Paris tritt, je nach Wasserstand, mehr als 100 Meter über Normalnull aus der Stadt hinaus. Die Seine verbindet Paris mit dem Nordosten (Burgund) und mit dem Südwesten (Gascogne). Die Seine ist der größte Faktor für die Entstehung der Île-de-France, die auf der größten der Seineinseln ihren Ursprung

# Pflicht

Paris, die Stadt der Liebe - Wer hier arbeiten möchte, hat ohne fundierte Sprachkenntnisse kaum Chancen. Ausnahmen bestätigen die Regel - Z.B. bei einer der zahlreichen Deutschen Firmen

ist ein Wahrzeichen und Denkmal in Paris. Im Inneren, des, 1806 von ...  
 uwerks, befindet sich ein Museum, das über die Geschichte der fran-  
 dem Bogen liegt das Grabmal des unbekanntes Soldaten aus dem  
 ngen und Ehrungen statt, die ihren Höhepunkt in der Parade am  
 Frankreich und Deutschland aus dem Jahre 1918.

ine Fläche von 105,4  
 tspricht weniger als zwölf  
 Die Metropolregion hat eine  
 Quadratkilometer. Das ent-  
 leswig-Holsteins.

des Pariser Beckens durch-  
 m Meeresspiegel. Die Seine  
 it einer Höhe von 25 Metern  
 adt aus. Paris ist umgeben  
 ern, die der Bevölkerung als

s mit dem Landesinneren  
 elkanal. Sie war der wichtig-  
 g und Entwicklung der Stadt,  
 er seinerzeit zahlreichen  
 and. Sie spaltet die Stadt in

zwei ungleiche Uferhälften, die nördliche, Handel und  
 Finanzen geweihte rive droite (rechtes Ufer) und die  
 südliche rive gauche (linkes Ufer), die mit dem Quartier  
 Latin als Viertel der Intellektuellen angesehen wird und  
 als Wohngegend gefragt ist.

Die französische Hauptstadt beherbergt eine Vielzahl  
 sehenswerter kirchlicher und weltlicher Bauwerke,  
 Straßen, Plätze und Parks, etwa 160 Museen, rund 200  
 Kunstgalerien, circa 100 Theater, über 650 Kinos und  
 mehr als 10.000 Restaurants. Das Angebot an kulturel-  
 len Veranstaltungen ist mit zahlreichen Konzerten,  
 Ausstellungen, Musik- und Filmfestivals, Modenschau-  
 en sowie der Austragung sportlicher Wettbewerbe reich-  
 haltig. Die Schlossanlage in Fontainebleau wurde 1979,  
 das Schloss Versailles 1981 und die Uferpromenade der  
 Seine in Paris 1991 in die UNESCO-Liste des Weltkul-  
 turerbes aufgenommen.

QUELLE: WIKIPEDIA

Die Metropole an der Seine ist der Inbegriff von Romantik. Französische Chansons, ein unermessliches Kulturangebot, wunderschöne Architektur, die ausgezeichnete französische Küche und nicht zuletzt die fröhliche Lebensart, das "savoir vivre", zaubern eine faszinierende Stadt. Zahlreiche Auswanderer werden von diesen Reizen angezogen. Doch wie sieht die Realität aus, wenn man als Nicht-Franzose hier leben und arbeiten möchte?

Wie in jeder Großstadt geht es auch hier laut und hektisch zu. 2,2 Millionen Einwohner zählt der Kern von Paris, das Umland mit eingerechnet, kommt man schnell auf knapp 10 Millionen Menschen. Daher muss man sich bei einem Umzug nach Paris entscheiden: Geht es ins Zentrum oder in einen der "Banlieues", die Vororte der französischen Hauptstadt. Für gut betuchte Paare oder Alleinerziehende mit schulpflichtigen Kindern eignen sich die auf Hügeln gelegenen, naturbelassenen Vorstädte im Westen der Stadt. Dort haben sich bereits viele deutsche Familien niedergelassen. Die Provinz außerhalb der Stadtgrenze ist als gelegentliches Refugium vor der Pariser Hektik

Gold wert. In den vergangenen Jahren haben die Immobilien- und Mietpreise in Paris leider ein fast nicht mehr bezahlbares Niveau erreicht. Sind Sie ein Glücklicher und können einen Mietvertrag unterschreiben, so gilt es neben der Kautions auch einen Bürgen zu stellen. Und meistens muss der Wohnraum gleich für mindestens drei Jahre fest angemietet werden. Für Normalverdiener bleiben die Stadtbezirke im Norden, Westen oder Süden der Stadt, wo es jedoch bezüglich der Lebensqualität erhebliche Unterschiede gibt. Denn nicht nur in den Randbezirken, sondern auch in der Stadt selbst gibt es soziale Problemzonen, in denen die Kriminalitätsrate extrem hoch ist und es immer wieder zu Ausschreitungen kommt.

Die französische Wirtschaftspolitik ist von starken staatlichen Eingriffen gelenkt. In den vergangenen Jahren wurde sie jedoch zunehmend privatisiert. Die Regierung Sarkozy hat seit Amtsantritt viele Reformen zur Förderung der Beschäftigung angestoßen und die finanzielle Stabilisierung der Automobilindustrie (mit französischen Unternehmen wie Citroën und Renault) sichergestellt. Zur Jahres-

Anzeige



ifv®  
 Institut für  
 Verkehrspädagogik  
 FORSCHUNG BERATUNG SCHULUNG

## DIE Job-Perspektive: Berufskraftfahrer Lkw oder Bus

Hohe  
 Vermittlungs-  
 quote!



Beschleunigte Grundqualifikation + Führerschein C/CE oder D

- Gabelstaplere Ausbildung, ADR-Schein, Ladungssicherungsausweis
- 4-wöchiges Praktikum bei einem Logistik- oder Busunternehmen
- Jobvermittlung durch ifv logistic consult
- Agentur für Arbeit/ARGE fördert Lehrgang mit Bildungsgutschein

ifv Institut für Verkehrspädagogik GmbH  
 Albert-Einstein-Ring 8 · 22761 Hamburg  
 Telefon: 040-840 5207-0

E-Mail: hamburg@ifv-nord.de · Internet: www.ifv-nord.de



**Nicht nur für Paris-Besucher sind sie interessante Sehenswürdigkeiten – Auch in vielen Spielfilmen dienen die zahlreichen kleinen Buchläden entlang der Ufer-Promenade der Seine schon als Kulisse**

FOTOS (2): FOTOLIA.DE

mitte 2009 waren mehr als zwei Drittel der Maßnahmen bereits umgesetzt worden. Doch in Folge der Wirtschaftskrise ist die Zahl der Arbeitslosen auch in Frankreich in die Höhe geschneit. Insgesamt waren im Januar dieses Jahres 2,2 Millionen Franzosen ohne Job.

Wenn Sie sich in Paris oder dessen Umland niederlassen möchten, werden Sie nur allzu schnell mit der französischen Bürokratie Bekanntschaft machen. Wer hätte das gedacht, aber es kann noch bürokratischer zugehen, als bei uns! Die

ersten vier Monate haben Sie damit zu tun, Formulare auszufüllen und Nachweise zu liefern, um sich anzumelden.

Um in Paris erfolgreich nach einer Stelle suchen zu können, sollten Sie als Mindestvoraussetzung gute Kenntnisse der französischen und einer weiteren Fremdsprache mitbringen. Viele Franzosen sind sehr patriotisch und weigern sich nämlich, außer ihrer eigenen Landessprache eine weitere zu sprechen. Im internationalen Geschäftsverkehr ist es aber auch hier uner-

lässlich, Englisch zu beherrschen. Das Bewerbungsverfahren kann sich durchaus länger hinziehen, als wir dies aus Deutschland gewohnt sind. Vor dem ersten Kennenlernen finden meist mehrere Telefonate statt, die richtigen Gespräche mit dem zukünftigen Arbeitgeber haben oft noch drei bis vier Folgetermine.

Das Pariser Jobangebot ist vielfältig: Von Telearbeit, bei der nur deutsche Sprachkenntnisse gefragt sind, über Stellen in der Tourismusbranche mit mindestens weiteren Englischkenntnissen, bis zu Positionen in der Raumfahrt und im Flugzeugbau, mit besonderen Spezialkenntnissen. Gesucht werden aber auch Bürokaufleute, Verkäufer, Anwälte, Ärzte, Pflegepersonal, Psychologen, Techniker, Konstrukteure, Chauffeure, Mechaniker und Logistiker in allen Wirtschafts- und Verwaltungsbereichen.

In Paris ist es üblich, offene Stellen über persönliche Kontakte zu vergeben. Diese werden Sie wahrscheinlich in den seltensten Fällen bereits vor Ort haben. Doch Sie können natürlich auch nach entsprechenden Firmen suchen und diese gezielt kontaktieren. Beginnen sollten Sie am besten bei deutschen Firmen, die ihre Zweigstellen in Frankreich haben, oder bei französischen Firmen mit Geschäftsbeziehungen nach Deutschland. In den französischen Gelben Seiten oder bei der Deutsch-Französischen Handelskammer finden Sie alle relevanten Adressen.

Die Pariser sind teilweise sehr verschlossen. So beschränken sich die Kontakte zu den Kollegen zu Beginn oft vor allem auf die Mittagspause, die hier bis zu anderthalb Stunden dauern kann. Um in Paris ein entspanntes Leben zu führen, muss der Deutsche eine gewisse Lockerheit und ein gehöriges Maß an Toleranz an den Tag legen. Die Pariser sind - genau wie alle Franzosen - sehr diskrete Menschen, die hinter einer recht oberflächlichen Freundlichkeit gegenüber Fremden ihre Distanz wahren.

Wer direkt in der Stadt arbeitet,

der sollte seine Mittagspause möglichst im unmittelbaren Umfeld der Arbeitsstätte verbringen. Denn es herrscht eigentlich immer ein extremer Verkehr auf den Straßen und der Fahrstil der Franzosen ist gelinde gesagt als fahrlässig zu bezeichnen. Alternativ steht einem natürlich die gut organisierte Métro - das öffentliche Nahverkehrssystem in Paris - zur Verfügung.

Es heißt, dass französische Unternehmen oft zentralistischer und straffer geführt werden als wir es aus Deutschland gewohnt sind. Mitarbeiter mit Eigeninitiative sieht der Chef, der "Patron", nicht gern. Es ist normal, dass er sich in Angelegenheiten mit einmisch, die eigentlich in den Teams geregelt werden könnten. Deutsche müssen daher lernen sich anzupassen, und die eigenen Ideen und Ansätze zurückzunehmen, was leider manchmal die Kreativität und Motivation hemmen kann. Doch lassen Sie sich nicht unterkriegen, haben Sie sich erst einmal etabliert und wissen Ihren Vorgesetzten und die Kollegen zu nehmen, so werden gute Vorschläge bestimmt auch gerne einmal in Betracht gezogen! Grundsätzlich haben die meisten französischen Unternehmen Betriebsräte. Ansonsten kann man sich an Gewerkschaften, die ANPE (Agence nationale pour l'emploi) oder den "inspecteur du travail" (Arbeitsaufsichtsbeamten) wenden.

Gleich nach Ihrer Ankunft in Paris können Sie anfangen zu arbeiten. Sie haben das Recht auf einen der Dauer Ihres Beschäftigungsverhältnisses entsprechenden Aufenthalt und müssen eine Aufenthaltserlaubnis (CARTE DE SEJOUR) beantragen. In Paris wenden Sie sich an das Polizeikommissariat (Commissariat de police) des Bezirks (arrondissement), in dem Sie wohnen. Hier sind die Formulare für Arbeitnehmer und Arbeitgeber erhältlich.

Man benötigt einen Ausweis und die Geburtsurkunde (evtl. auf Französisch). Falls die Tätigkeit weniger als ein Jahr dauert, wird die Aufenthaltserlaubnis für diesen Zeitraum ausgestellt, sonst gilt sie automatisch für fünf Jahre und schließt auch ihre Familie mit ein. Versäumen Sie diesen Behörden-gang nicht, denn im Fall der Nichtregistrierung müssen Sie mit Geldbußen rechnen, die sich gewaschen haben.

Bürokratie hin oder her, das savoir vivre und die Schönheit der Stadt machen ein Leben in Paris lebenswert. Setzen Sie sich hin und lernen oder verbessern Sie Ihre Sprachkenntnisse! Wenn Sie erst einmal vor Ort sind und sich gezielt auf Jobsuche begeben, wird sich mit Geduld, Geschick und Ausdauer die richtige Anstellung für Sie finden. Vive la France!

Anzeige

## Du willst Grafik-Designer werden?

Dann schau mal rein!

„Tag der offenen Tür“  
am 22. November 2009  
von 12:00 bis 17:00 Uhr  
in Hamburg-Wandsbek  
Neumann-Reichardt-  
Str. 27-33 · Haus 19  
Tel. 040-652 37 31



kunstschule wandsbek

www.kw19.de



Der Louvre in Paris ist ein früherer französischer Königspalast und bildete zusammen mit dem zerstörten Palais des Tuileries das Pariser Stadtschloss. Im Inneren befindet sich auch das Louvre-Museum (Musée du Louvre), das meistbesuchte Museum der Welt

## Allgemeine und Arbeitsmarktinformationen zu Paris

### Sozialversicherung

Jeder in Frankreich angestellte Arbeitnehmer ist dazu verpflichtet, in die französische Sozialversicherung einzuzahlen. Der Arbeitgeber meldet Sie bei der Sozialversicherung an und die Beiträge werden automatisch vom Gehalt abgebucht. Die französische Sozialversicherung umfasst Bereiche wie Krankheit, Mutterschaft und Arbeitsunfälle. Es gibt in Frankreich drei öffentlich-rechtliche Sozialversicherungsanstalten (CNAMTS, CNAVTS und CNAF).

### Krankenversicherung

Das Sozialversicherungssystem deckt nicht alle Kosten für ärztliche Behandlungen und Arzneimittel ab. Sobald eine Arbeitsstelle gefunden ist, erstattet die "caisse de sécurité sociale" bis zu 75% der Kosten für medizinische Versorgung, wobei die Höchstbeträge sich nach der bisherigen Beschäftigungsdauer richten. So zahlen Sie das Arzthonorar zunächst selbst und erhalten später eine individuell errechnete und teilweise Erstattung von der Krankenversicherung. Achten Sie darauf, dass Sie zu einem Arzt/Zahnarzt gehen, der von der gesetzlichen Krankenkasse zugelassen ist. Für Arzneimittel werden Klebmarken (vignettes) verwendet. Eine Krankenzusatzversicherung macht in Frankreich durchaus Sinn.

### Lohnsteuer

In Frankreich wird die Lohnsteuer nicht wie bei uns vom Arbeitgeber einbehalten, sondern vom Arbeitnehmer selbst monatlich oder vierteljährlich ans Finanzamt entrichtet. Die Sozialversicherungsbeiträge hingegen gehen direkt von Ihrem Gehalt ab.

### Steuern

Die Steuer entrichten französische Arbeitnehmer selbst, d.h. sie müssen für das zurückliegende Jahr eine Steuererklärung anfertigen. Dies gilt für Ausländer allerdings erst ab dem zweiten Jahr ihres Aufenthaltes in Paris.

### Arbeitsrechtliches

Im französischen Arbeitsvertrag sollten Informationen über das Arbeitsentgelt,

die Erstattung von Reisekosten und sonstige Vereinbarungen festgehalten werden. Die durchschnittliche Wochenarbeitszeit beträgt 35 Stunden. Jeder Arbeitnehmer hat Anspruch auf 25 bis 30 Urlaubstage plus Feiertage. Die Arbeitszeit ist generell Montag bis Freitag von 8:30 - 9 Uhr bis 18 - 18:30 Uhr.

### Mindestgehalt

Im Gegensatz zu Deutschland gibt es in Frankreich einen allgemein garantierten, gesetzlichen Mindestlohn (SMIC - salaire minimum interprofessionnel de croissance), der von der Regierung entsprechend der allgemeinen Lohnentwicklung regelmäßig festgesetzt wird. Aktuell liegt dieser bei monatlich 1.337,70 Euro bei einer 35-Stunden-Woche und 8,82 Euro pro Stunde.

### Arbeitslosigkeit

Arbeitslose müssen sich bei der ANPE (agence nationale pour l'emploi) melden, um Arbeitslosenunterstützung und Stellenangebote zu erhalten.

### Familienzulagen

Kindergeld wird ab dem zweiten Kind - und ab dem dritten Kind als Festbetrag - bewilligt, bis das Kind 18 Jahre (Berufsausbildung) bzw. 21 Jahre (Studium) alt ist. Die "caisse d'allocations familiales" ist hier die richtige Anlaufstelle.

### Deutsche Schulen

In Paris Saint-Clod gibt es eine deutsche Schule mit Kindergarten, in der nach deutschen Lehrplänen bis zum Abitur unterrichtet wird. Die günstigere Alternative ist die deutsche Fraktion der Internationalen Schule im weiter westlich gelegenen Saint-Germain-en-Laye. In Buc, einer Kleinstadt im Umfeld von Versailles, befindet sich außerdem noch ein deutsch-französisches Gymnasium.

### Kontakte

Botschaft in Paris  
24, RUE MARBEAU  
75116 PARIS  
Telefon +33.1.42.99.78.00  
Telefax +(33)(1)43 59 74 18  
www.amb-allemande.fr

### Deutsch- Französische Industrie- und Handelskammer in Paris:

Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie  
18, rue Balard, 75015 Paris (M) Balard  
Telefon 0033.1.40.58.35.35

### http://www.francoallemand.com Deutsch- französische Industrie- und Handelskammer in Berlin:

Haus der deutschen Wirtschaft  
Breite Straße 29, 10178 Berlin-Mitte  
Telefon 030.20.30.84.600

### Anzeige

## Jobchance – Weiterbildung



### Fortbildung zum/r:

#### ■ EU-Berufskraftfahrer/in LKW oder Bus (Norderstedt)

- Inklusive Führerschein Klasse CE oder D
- Beschleunigte Grundqualifikation
- GGVSEB/ADR-Schein, Ausweis Gabelstapler, Berechtigung Autoladekran, Ladungssicherung
- Beginn: 14.12.2009

### Qualifizierung zur:

#### ■ Lager- und Distributionskraft (Hamburg)

- Gabelstaplerschein, Ladungssicherung
- Autoladekran, Schulung Gefahrgut
- Beginn: 23.11.2009

### Umschulung zum/r:

#### ■ Kfz-Mechatroniker/in (Hamburg)

- HWK-Abschluss
- Beginn: 08.03.2010

### Beratung und Information:

Jeden Donnerstag zwischen 10:00 und 15:00 Uhr  
oder telefonisch: Frau Jahnke, Frau Kruse, Tel.: 040 780 814-0  
Informationen zum Berufskraftfahrer: Fr. Scholz, Tel.: 040 529001-154

TÜV NORD Technisches Schulungszentrum GmbH & Co. KG

Gründgensstraße 10  
22309 Hamburg

tsn@tuev-nord.de

www.tuevnordschulungszentrum.de



**Bundeswehr**  
Karriere mit Zukunft.

## Träume leben. Ziele verfolgen.



Sie suchen einen modernen, anspruchsvollen Arbeitsplatz mit Verantwortung?  
Sie wollen Kameradschaft und Teamwork erleben?

**Dann bewerben Sie sich als Offizier der Bundeswehr und absolvieren ein Studium bei vollem Gehalt!**

Wir freuen uns auf Sie

**Wehrdienstberatung Hamburg**  
Telefon: 040-41 50 23 81  
wdber.hh@bundeswehr.org

Bewerbungen von Frauen sind erwünscht.  
Sie werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt eingestellt.

www.bundeswehr-karriere.de  
Karriere-Hotline **0800 - 980 08 80**



**Die Leidenschaft für die Luftfahrt motiviert uns zu Höchstleistungen**

Als national und international operierender Personaldienstleister suchen wir für unsere renommierten Kunden aus der Luftfahrt für bundes- und europa- weite Einsätze

→ **Techn. Fachkräfte (m/w)**  
Fluggerätmechaniker und -elektroniker idealerweise mit EASA Part-66 CAT A/B1/B2/C-Lizenz, Luftfahrttechniker, Arbeitsplaner, Industrie-, Anlagen- und Maschinenbaumechaniker, Werkzeugmacher, CNC-Fräser, Kfz-Mechaniker, Mechatroniker, Radio- und Fernstechniker, Kommunikationselektroniker, IT-Fachkräfte, Lackierer, Sattler, Möbeltischler, Technische Zeichner und Galvaniseure

→ **Kaufm. Mitarbeiter (m/w)**  
für Sachbearbeitung, Teamassistenz, Einkauf, Materialplanung und Controlling

Bitte nutzen Sie unter aviation-jobs@mumme.de die Möglichkeit der Online-Bewerbung und beachten Sie, dass wir leider auf dem Postweg eingegangene Bewerbungen nicht zurücksenden können.

**GI Mumme Aviation Services GmbH**  
Steinstraße 25 · 20095 Hamburg  
Tel.: 040-303 7517-0 · www.mumme.de



Stand 08.11.2009 - Wir übernehmen für Verfügbarkeit und Richtigkeit keine Gewähr

Job-Bezeichnung	Beschreibung	Anforderungen	Kontakt
<b>Medizinische/r Fachangestellte/r</b>	Unbefristet / Vollzeit	Abgeschlossene Berufsausbildung als Medizinische/r Fachangestellte/r / Erfahrung in der Gynäkologie	Praxis Dres.Doll / Stahmer Frau Miriam Evers Heilwigstrasse 39 20249 Hamburg Telefon: 040 47 57 26 E-Mail: info@gyn-net.de
<b>Graveur/in</b>	Unbefristet / Vollzeit	PC-Kenntnisse in Corel Draw und Gravostyle / Deckel- und Kuhlmann Handmaschinen / selbständiges Arbeiten, Lernbereitschaft	König GmbH Herr Dirk König Langenhorner Chaussee 360 22419 Hamburg Telefon: 040 531 21 77 E-Mail: info@schilderkoenig.de
<b>Hauswirtschaftsgehilfe /-gehilfin</b>	Wohnungen reinigen, ambulant zu den Klienten vor Ort, Arztbesuche und Behördengänge tätigen, praktisch den gesamten Haushalt organisieren / unbefristet / Teilzeit / Vor Einstellung ist ein einwöchiges Praktikum erforderlich	Erfahrungen im ambulanten Dienst oder Erfahrungen als Haushaltshilfe	Die mobilen Engel GbR Herr Kristic Ofori Mexikoring 27-29 22297 Hamburg Telefon: 040-689 908 52
<b>Erzieher/in</b>	Die Tätigkeit umfasst alle berufsüblichen Tätigkeiten einer/s Erziehers/in im Elementarbereich / befristet für 12 Monate / Teilzeit	Abgeschlossene Ausbildung als Erzieher/in / Erfahrung im Elementarbereich von Vorteil / gern auch Berufsanfänger/innen mit Praktika im Elementarbereich / mit musikalischem Schwerpunkt / Zugehörigkeit zu einer christlichen Kirche	Ev.-Luth. Diakonissenanstalt Alten Eichen Frau Christina Karsten Wördemanns Weg 19-35 22527 Hamburg
<b>Betriebskostenprüfer/in</b>	Flexible Arbeitszeit / ca. 10-15 Stunden die Woche	Kenntnisse sind Voraussetzung / Berufserfahrung	Interessenverband Mieterschutz e.V. Frau Birgit Baerwecke Fuhlsbüttler Str. 108 22305 Hamburg E-Mail: hamburg@iv-mieterschutz.de

**STARTEN SIE MIT UNS.**



Die ARTS Deutschland GmbH ist ein junges, etabliertes, mittelständisches Personaldienstleistungsunternehmen im Luftfahrttechnischen Bereich. Unsere Aktivitäten sind ausschließlich auf den anspruchsvollen Bereich der Luftfahrt ausgerichtet. Diese Spezialisierung gewährleistet ein Höchstmaß an Fachkompetenz innerhalb der Branche und unterscheidet uns von anderen Dienstleistern. Realisieren Sie gemeinsam mit uns und den weltweit führenden Luftfahrzeugherstellern komplexe und innovative Projekte als:

- Konstrukteur / Design Engineer (m/w)
- Arbeitsvorbereiter / Fertigungsplaner (m/w)
- Projektmanager / Supply Chain Manager (m/w)
- Qualitätsingenieur / Prüfer (m/w)
- Strukturmechaniker (m/w)
- Fluggerätemechaniker / Fluggerätelektroniker (m/w)



[www.arts.aero/karriere](http://www.arts.aero/karriere)

**Interessiert?**

Dann würden wir Sie gern kennen lernen. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bevorzugt per E-Mail an:

Heidi Störr  
Recruitment White Collar  
Fon +49 (0)351/ 795 808 14  
heidi.stoerr@arts.aero

Stephanie Hensel  
Recruitment Blue Collar  
Fon +49 (0)351/ 795 808 18  
stephanie.hensel@arts.aero

ARTS Deutschland GmbH  
Airport Center Dresden, Hermann-Reichelt-Straße 3, 01109 Dresden



**Starten Sie mit uns durch!**

**Best of 2 worlds. Unter dem Dach von Lufthansa Technik und Manpower machen wir den Arbeitsmarkt im Bereich Luftfahrt mobil.**

Wir suchen Sie mit technischer, kaufmännischer und / oder akademischer Ausbildung u.a. als

- Mechaniker (m/w)
- Mechatroniker (m/w)
- Techniker (m/w)
- Fluggerätelektroniker (m/w)
- kfm. Mitarbeiter Auftragsbearbeitung (m/w)
- Ingenieur (m/w) Fachrichtung Luft- und Raumfahrttechnik, Maschinenbau & Elektrotechnik

Möchten Sie gern in einem modernen Arbeitsumfeld und einer zukunftsorientierten Branche Ihr Können beweisen? Möchten Sie neben einem festen Arbeitsvertrag weitere Leistungen wie die AviationPower-Privatrente und vieles mehr nutzen?

Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen inkl. Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung sowie des möglichen Eintrittstermins oder besuchen Sie uns **am 15.12.2009** auf der **Job-, Aus- & Weiterbildungs-messe am Hamburger Flughafen**- wir freuen uns auf Sie!

**AviationPower GmbH**  
Obenhauptstr. 3  
22335 Hamburg  
bewerbungen-hamburg@aviationpower.de  
Tel.: 040 / 52 73 90-0



Stand 08.11.2009 - Wir übernehmen für Verfügbarkeit und Richtigkeit keine Gewähr

Job-Bezeichnung	Beschreibung	Anforderungen	Kontakt
<b>Bodenleger/in</b>	Teppichboden PVC, Linoleum, Designböden und Parkett legen / bearbeiten / unbefristet / Vollzeit	Abgeschlossene Berufsausbildung Berufserfahrung / Kenntnisse aller Arten von Bodenbelägen / Anforderungen an Heim- und Objektbeläge wären von Vorteil / Pkw Führerschein wäre von Vorteil	Der Zweig GmbH Herr Zweig Kurgartenstr. 79-81 23570 Lübeck Telefon: 04502 30 93 07 E-Mail: info@derzweig.de
<b>Kälte- und Klimaanlage-monteur/in</b>	Wartung und Instandhaltung von Kälteanlagen / unbefristet / flexible Arbeitszeiten	Abgeschlossene Berufsausbildung / Berufserfahrung / Führerschein der Klasse B (alt 3)	FRAHM Klima- und Kältetechnik GmbH Herr Düsterhöft Hüxtertorallee 47 23564 Lübeck
<b>Servicekraft (m/w)</b>	Servieren und bedienen im a la Carte-Geschäft und auch bei geschlossenen Veranstaltungen / unbefristet / Vollzeit	Berufserfahrung / Selbständiges Arbeiten, Freundlichkeit und die zuvorkommende Ansprache der Gäste	Hafenrestaurant Marco Thienemann Herr Thienemann An der Wiek 7 - 15 23730 Neustadt in Holstein Telefon: 04561 52 76 76
<b>Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n</b>	Rezeption, Stuhlassistenz und Terminierung / befristet für 6 Monate / Vollzeit	Abgeschlossene Berufsausbildung / 1 Jahr Kieferorthopädiepraxis Erfahrung ist wünschenswert	Dr. Dankmar Ihlow Kieferorthopäden Frau Irene Hartwig Berliner Str. 11 23611 Bad Schwartau Telefon: 0451 2 28 22
<b>Servicetechniker/in</b>	Wartung und Service / Dosierung von flüssigen Chemikalien / wöchentliche Dienstreisen, Außendienst / unbefristet für 12 Monate / Vollzeit	Technisches Verständnis / gutes Englisch (technisch) / Verhandlungsgeschick / Erfahrungen im Anlagenbau, vorzugsweise in der Lebensmittelindustrie / Kenntnisse im Bereich Regelungs- Verfahrens- und Steuertechnik	Jürgen Lohrke GmbH Wasseraufbereitung Elektro- und Dosieranlagen / Frau Lukowski Siemser Landstr. 127 23569 Lübeck Melanie.lukowski@loehrke.com



Stellen Sie sich vor ...

YACHT TECCON ist die HighEnd Solution Company für die Bereiche Aerospace, Engineering und IT-Services. An unserem Hauptsitz in Stuhr bei Bremen und unserem deutschlandweiten Standortnetz setzen sich über 3.000 hoch qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kompetent und leidenschaftlich für die Lösung ihrer Aufgaben ein. Tun Sie's auch – im Raum Hamburg.

**Unterstützen Sie unser Engineering-Team als:**  
**Dipl. Ingenieur in den Bereichen Verfahrenstechnik, Medizintechnik, Versorgungstechnik und als Vertriebsingenieur**

**Übernehmen Sie anspruchsvolle Aufgaben im Bereich IT-Services als:**  
**User-Helpdesk-Mitarbeiter und als Anwendungsentwickler**

Interesse? Dann bewerben Sie sich unter  
[www.yacht-tecon.de/karriere](http://www.yacht-tecon.de/karriere)

**YACHT | TECCON**  
a Randstad company

Stand 08.11.2009 - Wir übernehmen für Verfügbarkeit und Richtigkeit keine Gewähr

[www.tuja.de](http://www.tuja.de)

## We will come tu ja!

### Mit TUJA hoch hinaus!

**Beste Karrierechancen in der Luftfahrtindustrie.**

Die **TUJA Zeitarbeit GmbH** steht seit über 20 Jahren für Erfolg in den Bereichen Arbeitnehmerüberlassung und Personalvermittlung. Das Unternehmen beschäftigt derzeit bundesweit mehr als 12.000 MitarbeiterInnen aller Berufssparten.

**Wir suchen für unsere Kunden aus der Luftfahrtindustrie:**

- **Avioniker** (m/w)
- **Ingenieure** (m/w)
- **Arbeitsvorbereiter** (m/w)
- **Arbeitsplaner** (m/w)
- **Flugtriebwerkmechaniker** (m/w)
- **Prüfer JAR 66 B1/B2** (m/w)
- **Fluggerätmechaniker/-elektriker/-bauer** (m/w)

... und viele mehr!

**Nutzen Sie** an Bord eines der größten Personaldienstleister Deutschlands größtmögliche Flexibilität verbunden mit sozialer Absicherung! **Sammeln Sie** kontinuierlich neue Erfahrungen und erweitern Sie Ihre Kompetenzen!

### EINSTEIGEN – ABHEBEN!

*Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen!*

**TUJA Zeitarbeit GmbH**  
**Herr Holger Wagnetz**  
 Rathausstr. 2 · 20095 Hamburg  
**Tel.: +49 (0) 40/682862-0**  
[hamburg.aviation@tuja.de](mailto:hamburg.aviation@tuja.de)

**TUJA Zeitarbeit GmbH**  
**Herr Holger Dienst**  
 Otto-Lilienthal-Str. 29 · 28199 Bremen  
**Tel.: +49 (0) 421/16305-0**  
[bremen.aviation@tuja.de](mailto:bremen.aviation@tuja.de)

Weitere Stellenanzeigen und Informationen finden Sie unter [www.tuja.de](http://www.tuja.de)

Job-Bezeichnung	Beschreibung	Anforderungen	Kontakt
<b>Textilreiniger/in</b>	Reinigung / Bügeln / Bedienung und Beratung der Kunden sowie / Kasse / unbefristet / Vollzeit	Berufserfahrung, Kundenorientierung sowie Deutsch in Wort und Schrift	Comet- Schnellreinigung Claus-Dieter Schäfer Herr Claus-Dieter Schäfer Herthastr. 2 - 4 22179 Hamburg Telefon: 040 642 84 42
<b>DTP-Fachkraft / Mediengestalter Printmedien (m/w)</b>	Bildretusche und -montage in enger Zusammenarbeit mit unseren Kunden / unbefristet / Vollzeit	Adobe Creative Suite 3 oder 4 / Grundkenntnisse am Mac erforderlich / Kenntnisse im Bereich PDF und PreFlight (PitStop) / Anwenderkenntnisse GMG Colorproof und Bedienung eines FTP-Clients / freundliches und kundenorientiertes Auftreten	Die Litho Inh. Bernd Dohse Herr Uwe Kasubek Völckersstraße 14-20 22765 Hamburg Telefon: 040 41 42 58 22 E-Mail: <a href="mailto:bewerbung@dielitho.de">bewerbung@dielitho.de</a>
<b>Fahrradtechniker/in - mechaniker/in</b>	Reparatur von Fahrrädern / Neumontage von Fahrrädern / Einsatz in Verkauf und Beratung / unbefristet / Vollzeit	Abgeschlossene Berufsausbildung als Zweiradmechaniker/in wünschenswert / Berufserfahrung / Verkaufserfahrung	Emil Loewe Inh. Henry Meyer Herr Henry Meyer Wandsbeker Chaussee 13 22089 Hamburg Telefon: 040 25 59 91
<b>Verkaufsberater/in</b>	Verkauf von Tag - und Nachtwäsche für Damen und Herren / unbefristet / Teilzeit	Ausbildung im Verkauf oder kaufmännischen Beruf erwünscht jedoch nicht Bedingung / Englischkenntnisse / gepflegte Erscheinung / Kommunikationsfähigkeit	Modehaus Möller GmbH -Calida Store- Frau Möller Neuer Wall 15 20354 Hamburg Telefon: 040 34 9605 84
<b>Zimmermädchen/ Roomboys</b>	Reinigung der Zimmer / Reinigung der öffentlichen Bereiche in unserem Hotel / unbefristet / Vollzeit oder Teilzeit	Gute Deutschkenntnisse / gepflegtes Erscheinungsbild	Baseler Hof GmbH & Co. KG Frau Wiebke Först Esplanade 11 20354 Hamburg Telefon: 040 35 90 67 17 E-Mail: <a href="mailto:w.foerst@baselerhof.de">w.foerst@baselerhof.de</a>





**Entdecken Sie die Welt neu.  
Als Ingenieur/in, Techniker & Kaufmann/frau bei Voith.**

Lust auf anspruchsvolle Aufgaben? Voith Engineering Services arbeitet mit namhaften Unternehmen aus den Schlüsselindustrien zusammen. Unsere Kunden vertrauen auf unsere Erfahrung und Kompetenz, die wir durch unsere Mitarbeiter in die Projekte einbringen. Wir begleiten Projekte aus den Bereichen Aerospace, Road & Rail, Energy und Process Industries sowie General Engineering.

Bei uns können Sie viel bewegen!

Gute Marktpositionen, Innovationskraft und dynamisches Wachstum – drei entscheidende Gründe für Ihren Karrierestart bei Voith.

Besuchen Sie uns auf der Jobmesse am Hamburger Airport und auf unserer Website

[www.voith.de/career](http://www.voith.de/career)



**Vorsprung mit Spezialisten**

(S)TEGMANN Aircraft Maintenance ist innerhalb der 7(S)-Gruppe der Spezialist für die Luftfahrt. Als First-Level / Preferred Supplier sind wir für Großunternehmen der Luftfahrtindustrie einer der Hauptansprechpartner für qualifizierte Fachkräfte.

Für unsere Kunden suchen wir (m/w)

**Fluggerätmechaniker** – alle Fachrichtungen  
**Fremdprüfer und Ground Test Instructor**  
für den Bereich Elektrik/Avionik

**Verfahrensmechaniker**  
für Beschichtungstechnik

**Tischler/Bootsbauer**  
(für gehobene Küchen- und Möbelmontagen)

Staatlich geprüfte **Techniker/Meister**  
mit Luftfahrterfahrung

**Ingenieure** mit Luftfahrterfahrung

Aktuelle Stellen finden Sie unter [www.7s-aviation.com](http://www.7s-aviation.com).

**Lust auf Luftfahrt?**  
Dann besuchen Sie uns beim Job-, Aus- & Weiterbildungstag  
am 15.12.2009 von 9.00 bis 15.00 Uhr,  
Flughafen Hamburg, Terminal Tango

(S)TEGMANN Aircraft Maintenance GmbH Hamburg  
Tel. 040/66 90 66-31  
[www.7s-aviation.com](http://www.7s-aviation.com)

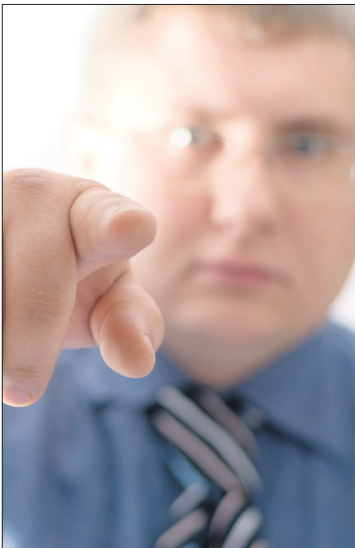
**(S)TEGMANN**  
**AIRCRAFT MAINTENANCE**  
Ein Unternehmen der 7(S)-Gruppe

Stand 08.11.2009 - Wir übernehmen für Verfügbarkeit und Richtigkeit keine Gewähr

Job-Bezeichnung	Beschreibung	Anforderungen	Kontakt
<b>Zimmerer/Zimmerin</b>	Dachstuhlarbeiten / befristet für 2 Monate / Vollzeit	Abgeschlossene Ausbildung zum/zur Zimmerer/Zimmerin / erste Berufserfahrung / Erfahrung bei Dachstuhlarbeiten	Volker Spindler Schlosserei Herr Volker Spindler Krämerwende 9 23556 Lübeck Telefon: 0451 89 34 33 E-Mail: bob.spindler@t-online.de
<b>Friseur/Friseurin</b>	Herren- und Damenhaarschnitte / unbefristet / Vollzeit	Abgeschlossene Ausbildung / Kreativität	Friseur Team Sabine Gepner Frau Gepner Dornestr. 44 23558 Lübeck Telefon: 0451 8 23 33
<b>Technische/ Zeichner/in</b>	Abwicklung diverser Bauprojekte / unbefristet / Vollzeit	Ausbildung als Technische/r Zeichner/in / - Profunde Erfahrung im Umgang mit dem Programm CAD zwingend erforderlich / Führerschein Klasse B erforderlich	PLANUNGSBÜRO FÜR HAUSTECHNIK Joachim Rodde + Partner Fasanenweg 36 22851 Norderstedt E-Mail: info@rodde-partner.de
<b>Vertriebsingenieur/in für den Innendienst</b>	Kaufmännische und technische Angebotsbearbeitung sowie Ausarbeitung von Projekten aus den Bereichen HLK- und Verfahrenstechnik Technische Beratung unserer Kunden und Unterstützung des Außendienstes / unbefristet / Vollzeit	Ingenieurausbildung in der Fachrichtung Maschinenbau, Elektro- oder Versorgungstechnik / Selbstständige Arbeitsweise / Kommunikationsvermögen und Teamfähigkeit / Arbeitsort: Hamburg	Samson AG Mess- und Regeltechnik Frau Sandra Düwel Weismüllerstr. 3 60314 Frankfurt am Main Telefon: 069 40 09 17 21 E-Mail: personal@samson.de

Über 1.000 aktuelle Stellenangebote und interessante Bildungsangebote finden Sie auch im Web:

**www.Jobs-Kompakt.de**



**Jobs-Kompakt NORD weiß, wo es freie Stellen bei reeller und fairer Bezahlung gibt. Egal ob im Handwerk, im Büro, gewerblich, kaufmännisch oder technisch - an die Job-Maschine von Jobs-Kompakt NORD sind diverse Firmen unterschiedlicher Branchen angeschlossen. Ihre Bewerbung erreicht immer die richtigen Unternehmen**  
 FOTO: MASHE - FOTOLIA.COM

# Bewirb Dich jetzt

Mit nur einer Bewerbung bis zu 50 Unternehmen erreichen! Die Job-Maschine von Jobs-Kompakt NORD macht's möglich! Einfach das Initiativ-Bewerbungsformular auf der nächsten Seite ausfüllen und an Jobs-Kompakt NORD schicken. Wir leiten es sofort weiter

**W**ie schon mehrfach in früheren Ausgaben von Jobs-Kompakt NORD erwähnt, gibt es zahlreiche freie Stellen im Handel, in der Logistik, auf dem Bau, im Handwerk, in der Luft- und Raumfahrtindustrie, oder auch in der Altenpflege und in den Heilberufen. Ungelernte Kräfte werden genauso gesucht, wie Facharbeiter, Techniker, Ärzte oder Ingenieure.

Auf der anderen Seite gibt es viele Erwerbslose oder Umsteiger, die sich gerne anderweitig orientieren möchten, aber vielfach nicht wissen, welche Unternehmen Personal suchen bzw. für welche

interessanten Positionen/Anforderungen sie geeignet wären. Dabei gibt es viele Stellen, die auch für Quereinsteiger absolut interessant sind und tolle Perspektiven bieten.

Jobs-Kompakt NORD spricht täglich mit vielen Firmen und Personalchefs und weiß, welche Unternehmen vakante Positionen zu besetzen haben und welche Anforderungsprofile erwartet werden bzw. für welche Quereinsteiger sich eine Bewerbung lohnt.

Einige dieser Firmen haben sich in der Jobs-Kompakt NORD "Job-Maschine" zusammengeschlossen und erwarten Ihre Bewerbung. Aktuell sind Großunternehmen,

Mittelständler, aber auch Personal-dienstleister vertreten.

Das einzige, was Sie tun müssen: Füllen Sie den Initiativ-Bewerbungs-bogen (rechte Seite) aus und senden sie ihn an uns (per Post, Fax oder E-Mail).

Jobs-Kompakt NORD leitet Ihr Bewerbungsformular an ALLE teilnehmenden Unternehmen weiter und drückt Ihnen die Daumen, dass Sie eine Antwort bzw. eine Einladung zum Bewerbungsgespräch erhalten.

**HINWEIS: Ihre Bewerbung wird nicht automatisch an die Inserenten dieser Ausgabe weitergeleitet. Bitte bewerben Sie sich dort direkt!**

Unser Wachstum,  
Ihre Motivation.  
Wir starten.

## Ready for take off 2010 Airbus Berufsausbildung

Du suchst eine Ausbildung, die Dich fordert, die abwechslungsreich, praxisnah und anspruchsvoll ist? Du begeisterst Dich für die Luftfahrt sowie technische Themen? Internationalität und Mobilität sind für Dich keine Fremdwörter, sondern Dein Anspruch. Dann komm zu Airbus! Wir entwickeln und bauen unter anderem das größte Verkehrsflugzeug der Welt und beschäftigen 52.000 Mitarbeiter aus über 80 Nationen an Standorten rund um den Globus.

An unseren Standorten **Bremen, Buxtehude, Hamburg-Finkenwerder und Stade** bieten wir Dir:

- © **Ausbildungsplätze im technisch-gewerblichen Bereich**
- © **Duale Studiengänge**  
Bachelor of Engineering  
Bachelor of Science

Voll eingebunden in das Tagesgeschäft erlernst Du alle fachlichen Fertigkeiten. Natürlich fördern wir Dich auch persönlich, um Dich bestens auf Dein späteres Berufsleben vorzubereiten. Dafür erwarten wir von Dir viel Engagement, die Bereitschaft kontinuierlich dazuzulernen, Eigeninitiative und Flexibilität. Weitere Informationen zu den Ausbildungsberufen, Studiengängen, Zugangsvoraussetzungen sowie die Möglichkeit Dich online zu bewerben, findest Du auf den unten genannten Websites.

Besuche uns auch auf dem Job- und Bewerbungstag am 15. Dezember 2009 im Flughafen Hamburg, Terminal Tango.

[www.eads.com/ausbildung](http://www.eads.com/ausbildung)  
[www.airbus.com/ausbildung](http://www.airbus.com/ausbildung)

New standards. Together



# Initiativbewerbung JOB-MASCHINE per Telefax an 040 5353 2778 oder per Post:

10. November 2009

**Jobs-Kompakt NORD**  
**Rubrik: Job-Maschine**  
Gutenbergring 39 - 41

**Formular nach Möglichkeit bitte in  
Druckbuchstaben ausfüllen. Bitte  
keine Lebensläufe etc. beifügen.**

**22848 Norderstedt**

_____	_____	<input type="checkbox"/> m / <input type="checkbox"/> w	_____	_____
Name	Vorname		Geburtsdatum	Staatsangehörigkeit
_____	_____		_____	_____
Strasse / Nr.	PLZ / Ort		Telefon o. Handy-Nr.	E-Mail

Telefonisch bin ich am besten zu erreichen (Tage/Uhrzeit): \_\_\_\_\_

Ich suche eine Vollzeitbeschäftigung       Ich suche eine Teilzeitbeschäftigung

Letzte / aktuelle Tätigkeit als: \_\_\_\_\_ Ich könnte anfangen zum: \_\_\_\_\_ .2009

Wunsch­tätigkeit (Stichwort): \_\_\_\_\_ Gehaltsvorstellung in Euro: \_\_\_\_\_

Bereitschaft zum Schichtdienst/Wochenenddienst: Ja Nein

Bereitschaft zum Ortswechsel: Ja Nein

**Schulabschluss:**      kein Abschluss    Hauptschule    Mittlere Reife    Handelsschule    Höhere Handelsschule    Fachabitur/Abitur

**Berufsausbildung:**      keine abgeschlossene Ausbildung    Abgeschlossene Ausbildung zum: \_\_\_\_\_

Fachhochschule/Studium zum: \_\_\_\_\_

Sonstige Qualifikationen (Kurzbeschreibung): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Sprachkenntnisse: deutsch    englisch    französisch    spanisch    türkisch    polnisch    italienisch    andere: \_\_\_\_\_

SAP-Kenntnisse: keine    müßten aufgefrischt werden    gut    sehr gut

MS-Office: keine    müßten aufgefrischt werden    gut    sehr gut

Sonstige: \_\_\_\_\_

Ich besitze einen Führerschein folgender Klassen: \_\_\_\_\_    Ich besitze keinen Führerschein    Ich besitze einen Staplerschein

**Sperrvermerk:** Bitte geben Sie meine Bewerbung in keinem Fall an folgende Firmen weiter: \_\_\_\_\_

Ja, mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass Jobs-Kompakt meine Bewerbung an unterschiedliche Firmen weiterleitet. Eine Weitergabe meiner Daten zu werblichen Zwecken untersage ich ausdrücklich.

Datum / Unterschrift: \_\_\_\_\_



**team.arbeit.hamburg**  
HAMBURGER ARBEITSGEMEINSCHAFT SGB II

## team.arbeit.hamburg

ein moderner Dienstleister am Hamburger Arbeitsmarkt

Wir vermitteln Menschen, die Arbeitslosengeld II bekommen. Für Unternehmen und Arbeitsuchende bieten wir einen umfassenden Beratungsservice. Dadurch gewährleisten wir eine schnelle und zuverlässige Vermittlung aus unserem Pool von Arbeitsuchenden mit unterschiedlichsten Qualifikationen und Berufserfahrungen.

Unsere Job-Center sind über das gesamte Stadtgebiet verteilt. Davon ist eins auch in Ihrer Nähe.

[www.team-arbeit-hamburg.de](http://www.team-arbeit-hamburg.de)